

# LA AUTONOMIA AL AFRICA ECUATORIAL ESPAÑOLA, ANUNCIADA A LA POBLACION

**"Ha llegado la hora de que estas provincias se apresten a ser administradas y gobernadas por sus hijos"**

**"Antes de finalizar el presente mes saldrá para Madrid una Comisión de nativos"**

**"Dialogará con el Gobierno español"**

**Alocución del Gobernador general del territorio**

SANTA ISABEL DE FERNANDO POO, 18.—El gobernador general de estas provincias pronunció anoche por Radio Santa Isabel la siguiente alocución:

"Españoles africanos de estas provincias de Fernando Póo y Río Muni: Ha llegado el momento solemne de que yo, como representante del Gobierno y de nuestro Caudillo Franco, me dirija a vosotros para anunciaros oficialmente la buena nueva de la determinación adoptada por el Gobierno de España en su último Consejo de Ministros de concederles a estas provincias africanas su propia autonomía económico-administrativa. La vieja Madre Patria ha considerado llegado el momento de que estas provincias adquieran su mayoría de edad y se apresten a ser administradas y gobernadas por sus propios hijos; en vuestras manos estará, pues, el destino económico-administrativo de las tierras en que habéis nacido. En este empeño que será glorioso para vosotros y para España no estaréis solos ni os abandonaremos: España, como madre, os ayudará siempre para que veáis en su día un pueblo libre que, dirigido por vosotros, los nativos, a través de vuestros mejores hombres, los de mayor prestigio y más preparados, alcance las metas de grandeza que nuestro Caudillo y España entera desean.

España cumple y ha cumplido siempre a través de los siglos lo que pro-

(CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

# HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

Año XXII.—Número 845.—Teresa Herrera, 11. — LUNES, 19 DE AGOSTO DE 1963. — Precio: 2'00 pesetas ejemplar  
Deposito legal: C-4-1952

## UNA MUJER, MAGISTRADO



Esta mujer que aparece sentada en el estrado de un tribunal de Los Angeles (California) es la primera que llega a la magistratura en el país. Se llama Joan Dempsey Klein, está casada y es madre de dos hijos. Se trata de uno de los jueces más competentes de los Estados Unidos, lo que viene a desmentir el tópico de que las mujeres no poseen las cualidades necesarias para el desempeño de la magistratura debido a su temperamento emotivo y falta de objetividad. Como puede observarse en la foto, su rostro está serio y atento, conforme requiere el difícil juicio que se presenta ante su tribunal. El matrimonio Dempsey Klein ha decidido no llevar al hogar los asuntos del foro, no tener en la vida mentalidad de código y a dedicar su tiempo libre al cuidado de los hijos y a la práctica e los deportes.

## LLAMAMIENTO DE PAULO VI A LAS IGLESIAS ORIENTALES PARA LA UNION

**QUEREMOS QUE SEAN INJERTADAS DE NUEVO EN EL UNICO ARBOL DE CRISTO**

CASTELGANDOLFO, 18.—"Quisiéramos expresar nuestra veneración con la mayor sinceridad y con el espíritu

de fraternidad con que un obispo de la Iglesia Católica, monseñor Charrier, obispo de Friburgo, y Ginebra, ha sido autorizado recientemente a dirigirse a la capital rusa para rendir homenaje, en su 80 aniversario, al Patriarca de Moscú", ha declarado Su Santidad el Papa en la alocución que ha pronunciado durante la misa que ofició hoy en la abadía bizantina de Frottaferrata.

En su alocución, que ha sido un verdadero llamamiento a la unión hecho a las Iglesias orientales, el Santo Padre ha seguido diciendo: "Esto lo hemos hecho con la intención de rendir un homenaje y para demostrar que no hay ninguna razón de emulación de prestigio, de orgullo o de ambición, así como tampoco ningún deseo de perpetuar los malentendidos y disidencias que han podido existir en el pasado; pero que en la hora presente no son más que hechos anacrónicos. Nos, expresamos aquí esta intención invitando a todos a pedir al Señor que El la realice en el futuro por medio de sus bendiciones."

"Me atrevo a formular también —siguió diciendo Pablo VI— el voto que ha resplandecido, con una generosidad tan espontánea como súbita, de los corazones de mis predecesores, especialmente de Juan XXIII: que nuestra voz sea como la llamada de una trompeta evangélica que diga: "Venid, que caigan las barreras que nos separan. Expliquemos los puntos de doctrina que nos son comunes, los que todavía son objeto de controversia. Tratemos de volver a nuestro credo común y solitario, tratemos de volver a nuestra unión jerárquica, articulada y compacta".

"No queremos absorber ni mortificar"

(CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

## Redada de izquierdistas en Turquía

ANKARA, 18.—Según rumores que no ha sido posible confirmar, la policía turca parece que ha efectuado en las últimas 24 horas una redada en todo el país, deteniendo a un número no determinado de elementos conocidos por sus opiniones de extrema izquierda.

Se asegura que el número de personas detenidas se acerca al centenar.—(EFE).

## NUEVA "MISS UNIVERSO"



Ieda Varga, una brasileña de dieciocho años, posa para los fotógrafos en el traje nacional de su país, poco antes de ser aclamada por sus compatriotas presentes en Miami, que cantaron en su honor la tonada "Nosotros tenemos la muchacha más bella del mundo". Era así como saludaban a la joven poco después de que ésta fuese elegida "Miss Universo". Ieda aspira a obtener el título de maestra y ser una buena ama de casa. Ha recibido un premio equivalente a medio millón de pesetas y un contrato para actuar en los escenarios, sin contar otros muchos regalos. "Miss Universo" ha rechazado varias ofertas que se le hicieron para actuar en los estudios cinematográficos.

## PEREZ JIMENEZ será juzgado por el Supremo

**Tres vigilantes lo custodian continuamente**

CARACAS, 18.— El ex presidente Marcos Pérez Jiménez ha quedado instalado en una celda de la penitenciaría de Los Morros, en San Juan, celda que está dotada de aparato de televisión, máquina de escribir y aparato de radio.

Tres vigilantes lo custodian continuamente y desde la ventana de la celda puede contemplarse la residencia que se hizo construir cuando gobernaba el país.

Un portavoz oficial anunció que Pérez Jiménez será juzgado por el Tribunal Supremo.—(EFE).

## Nevó en Andorra y en los Alpes bávaros

FOIX-FRANCIA, 18.— Ha caído una gran nevada en la frontera franco-andorrana y en algunos lugares la nie-

ve alcanza un espesor de diez centímetros. (CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

## Muerta durante tres minutos



Esta muchacha de diecinueve años, residente en Chilehurst (Inglaterra), llamada Sylvia Berwick, ha sido protagonista de uno de los más interesantes casos de la historia de la medicina. Cuando cruzaba una carretera fué atropellada por un automóvil que, en apuramiento, le causó la muerte. El doctor John Bullough la intervino rápidamente para tratar de reanimarla. Sylvia clínicamente estaba muerta; pero el médico no se desanimó. Como últimos recursos le aplicó masaje al corazón y respiración de boca a boca. Cuando creía que todo sería inútil y la gente que se encontraba a su lado le invitaba a desistir de su empeño, la muchacha emitió un pequeño gemido. Habían pasado tres minutos del accidente cuando Sylvia empezó a moverse y poco después a respirar. El interesante caso ha sido presentado por Bullough a la Asociación Nacional de Medicina

# DESDE MI BUTACA

«La barca sin pescador», «Bodas de sangre» y «Calígula», tres títulos importantes en las carteleras locales

Escribe **MANUEL DE SANHERNAN**

Continúa el ambiente coruñés de espectáculos en pleno apogeo, no solamente por la celebración prolongada de los Festivales de España, sino también por la excelente campaña teatral de los coliseos locales. A este respecto tenemos que resaltar, como merece, la satisfactoria coincidencia, el sábado, en las carteleras de nues tra ciudad, de tres títulos importantes para el teatro actual español, según las representaciones que se vienen realizando: «La barca sin pescador», «Bodas de sangre» y «Calígula». Tres obras de autores auténticamente universales, que ha podido conocer simultáneamente el público coruñés, en magníficas versiones de las respectivas compañías que las han interpretado. No puede, pues, hablarse de decadencia del teatro, cuando concurren estas circunstancias de interés excepcional.

LOS Festivales de España, que tienen como escenario la plaza de toros, continuaron durante la semana con la intervención de la compañía del «Teatro Español», de Madrid, bajo la dirección de Cayetano Luca de Tena, que puso en escena «El lindo don Diego», de Agustín Moreto, y «El perro del hortelano», de Lope de Vega. Versiones ambas muy cuidadas y con excelente interpretación de un elenco plagado de primeras figuras. Después, además de un festival folklórico a cargo de las agrupaciones «Toxos e Froites» y «Follas Novas», siguió el ciclo de teatro con la representación de la compañía «Lope de Vega», que puso en escena «Calígula», de Albert Camus, bajo la dirección de José Tamayo, la obra, sin duda, más interesante de estos Festivales Populares, no sólo por las características de la versión, sino igualmente por todo su contenido y la fuerza dramática de sus personajes. Con «Calígula» se cumple perfectamente el fin de los Festivales, al poner las obras del teatro universal al alcance de todos los públicos, con una correcta interpretación. La compañía «Lope de Vega» presentó ayer «El caballero de Olmedo», con otro completísimo repertorio, integrado por prestigiosos actores que valorizan los respectivos papeles.

CON Enrique Diosdado, Marisa de Leza, Maribel Amezága, Luisa Rodrigo, Antonio Martínez y Angel Terrón, en los principales personajes, ha llegado al Teatro Rosalía la obra de Alejandro Casona, «La barca sin pescador», que triunfó plenamente en Madrid durante la pasada temporada teatral de la capital de España. Se explica perfectamente el éxito de la comedia de Casona, porque al margen de su tema, tan viejo como el teatro mismo, está escrita con una finura literaria fuera de serie y los diálogos y situaciones son modelo para cualquier autor. Uno se reconforta con el teatro viendo obras como «La barca sin pescador», porque son un regalo para el espíritu. Se concentra todo en un lirismo suave, aun cuando los sentimientos son encontrados, y la acción está resuelta con una grata sensación que no resulta por ello vulgar. Ayuda mucho a la favorable impresión el trabajo del elenco titular del «Teatro Bellas Artes», de Madrid, en el que Enrique Diosdado pone su veteranía, Marisa de Leza sus extraordinarios progresos, Maribel Amezága un temperamento extraordinario y los demás una labor sin tacha. Es la forma de cosechar triunfos conjuntos, que redundan en beneficio del teatro, cuando además se cuenta con obras de una calidad superior como «La barca sin pescador».

OTRO título interesantísimo para todos los aficionados al buen teatro es «Bodas de sangre», de Federico García Lorca. No creemos necesario, en este comentario semanal, detallar lo que es y significa la creación de García Lorca, pero sí renovar la verdad de una expresión teatral con esencia popular que adquiere formas de perennidad, en las que se pasa del verso a la prosa con una facilidad encantadora. Pero donde «Bodas de sangre» alcanza real y rústicamente su grandiosidad como tal obra teatral, es en los giros, metáforas y tensiones dramáticas, de fuerza contenida, alternada con los silencios impresionantes, más descriptivos aún que los bellos parlamentos. Recuerda en toda su extensión, y actualiza, las más venerables formas poéticas de nuestra lírica, con un dramatismo condensado, que está realizado por la difícil escenificación, en la que tienen participación decisiva la luminotecnia, los fondos musicales y los recitales en «off». Todo se complementa adecuadamente con la interpretación, para ofrecer una versión adecuada de «Bodas de sangre», en la que Maritza Caballero, Cándida Losada, Manuel Gollardo y todo el elenco, cumplen perfectamente con sus respectivos cometidos.

POCO hay que especificar sobre el capítulo cinematográfico, ya que en esta época del año los estrenos que se originan en las pautillas locales carecen de mayores alicientes para el aficionado. De todas formas, se suceden una serie de novedades, que pueden tener más o menos interés para los asiduos espectadores de las salas de proyección. Esta semana, concretamente, hemos conocido tres títulos más que añadir a los estrenos de la temporada: «La embajadora», «Orgullo contra orgullo» y «Anibal». La primera resulta una mezcla de anécdota sentimental y trama de espionaje, con un tono amable y simpático, para llegar a un desenlace dramático. «Orgullo contra orgullo» nos lleva, una vez más, al ambiente de Texas, pero en época moderna, con asunto muy manido y tratado vulgarmente. La interpretación, a cargo en los principales papeles de Charlton Heston y Jane Wyman, eleva el tono medio de la producción. Queda, por último, citar el estreno de «Anibal», producción título-norteamericana en la que se pretende una reconstrucción histórica de los hechos victoriosos del caudillo cartaginés. Sin embargo, todo queda en una vulgar cinta de aventuras, con participación de masas de extras y una interpretación corriente de Victor Mature.

**Kelvinator**  
EL FRIGORÍFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL  
CONSULTE FACILIDADES DE PAGO EN  
**ESTABLECIMIENTOS COLON**  
Linares Rivas, 50 - Teléf. 31739

**COMISION DE FIESTAS**

**FESTIVALES DE ESPAÑA**  
**HOY**

PLAZA DE TOROS 10'45 NOCHE  
Compañía **LOPE DE VEGA**  
Director: **JOSE TAMAYO**  
**MANUEL DICENTA**

— EN —

**Los intereses creados**

— DE —  
**DON JACINTO BENAVENTE**

— Con —  
CARLOS BALLESTEROS  
JOSE BRUGUERA  
FRANCISCA NUNEZ  
SONSOLES BENEDICTO - MANUEL ESCALERA - SANCHO GRACIA - JULIA LORENTE - JULIA LOPEZ MORENO  
EMILIO BERRIO - VICTOR MERAS - JUAN DE AMEZAGA

— Y —  
CARMEN LOPEZ LAGAR  
Decorados de SIGFREDO BURMAN  
Figurines de: VICTOR MARIA CORTEZO  
Ayudante de dirección: LUIS BALAGUER  
Dirección: **JOSE TAMAYO**

— MAÑANA —  
¡SENSACIONAL PRESENTACION!  
**BALLET GALLEGO DE LA CORUÑA**  
¡TRIUNFAL REAPARICION DESPUES DE SUS EXITOS EN EUROPA!  
PRECIOS POPULARES

**TEATRO ROSALIA CASTRO**  
HOY - 4-6-8 y 11 - HOY  
¡ESCALOFRIANTE ESTRENO CINEMATOGRAFICO!

**La MOSCA**

AL HEDISON PATRICIA OWENS VINCENT PRICE HERBERT MARSHALL

PRODUCCION Y DISTRIBUCION POR KURT NEUMANN

¡Una espantosa historia que sólo podía suceder en la era atómica!  
¡Enfrentese con ella... ¡Mírela sin gritar!...  
¡¡ SI PUEDE !!  
Versión original íntegra, con subtítulos en español. (Mayores)

**Hotel Finisterre**  
Mañana, martes, día 20  
GRAN VERBENA EXTRAORDINARIA  
CON MOTIVO DEL  
XVI ANIVERSARIO  
DOS ORQUESTAS

**TEATRO COLON**  
COMPANIA DE COMEDIA  
**MARITZA CABALLERO**  
HOY. -- ¡CONTINUA EL EXITO APOTEOSICO, ARROLLADOR!  
**BODAS DE SANGRE**  
de FEDERICO GARCIA LORCA  
TARDE: 7'45 -- NOCHE: 11. (AUTORIZADA MAYORES)

**PREMIO "PEREZ LUGIN" 1963**  
Tema: «Exaltación de los monasterios gallegos»

La Asociación de la Prensa de La Coruña abre un concurso literario para premiar el mejor trabajo periodístico bajo el lema «Exaltación de los monasterios gallegos», con arreglo a las siguientes

**B A S E S**

Primera.— Durante el mes de agosto podrán ser enviados los originales en sobre lacrado a la Asociación de la Prensa, Linares Rivas, 14, segundo. Cada sobre ostentará un lema que habrá de servir para identificar al autor, cuyo nombre, apellidos y domicilio figurarán en el interior de otro sobre. Es imprescindible que los sobres estén lacrados y limpios de todo indicio revelador de la personalidad del concursante.

Segunda.— Al autor se le entregarán dos mil pesetas.

Tercera.— El premio será adjudicado el 5 de septiembre, aniversario de la muerte de don Alejandro Pérez Lugín, periodista insigne autor de «La Casa de la Troya».

Cuarta.— El fallo es inapelable. No se devolverán los originales ni se mantendrá correspondencia alguna sobre los mismos. La Asociación de la Prensa de La Coruña se reserva el derecho de publicar el artículo premiado y todos aquellos que juzgue merecedores de ello.

Quinta.— Es condición indispensable que el autor sea gallego. Si no concurrese ningún gallego, se premiará el mejor trabajo, aun cuando el autor no lo sea.

Sexta.— Los artículos que se envíen no deberán rebasar la extensión de seis cuartillas a máquina, a doble espacio y por una sola cara.

**CARTELERA**

Hoy: 4, 6, 8 y 11. (Tolerada).  
PARIS  
CHARLTON HESTON  
JANE WYMAN en:  
**ORGULLO CONTRA ORGULLO**  
Una gran historia de amor, pasiones y desprecios...

Hoy: 6 - 8 y 10'45 (Tolerada).  
CIUDAD  
Una hechizante y asombrosa aventura de impresionante realismo.  
**REGRESO A LAS MINAS DEL REY SALOMON**  
GEORGE MONTGOMERY  
TAYNA ELG

Hoy: 6 - 8 y 10'45 (Mayores).  
REX  
BRIGITTE BARDOT, en:  
**QUIERE USTED BAILAR CONMIGO?**  
Una película sensacional, alegre, divertida y estimulante.

**KIOSCO**  
Salvajes batallas, heroísmo, luchas:  
**LOS COSACOS**  
JHON BARRYMORE JR.  
EDMUND PURDOM (Tolerada),  
4, 6, 8 y 11.  
EN EL CAFE:  
La sugestiva cantante de Radio y TV, MERCEDES REIG con Enrique Rosende, conjunto Royal y maestro Diehl.

# Libros



SI el lunes pasado hablábamos en esta sección de la antología poética de Juan Ramón Jiménez, hoy le corresponde el turno a la de Juana de Ibarbourou, la más grande poetisa en lengua castellana de nuestros días. El crítico Hugo Petraglia Aguirre ha sido el encargado de ordenar la selección de poemas hecha por la misma Juana, y a lo largo de este libro figuran algunas de las bellas muestras de la lírica uruguaya. Bien es verdad que el colector no ha seguido un orden cronológico, y que el libro comienza por una selección de "Perdida", poemario de 1950. Pero el lector avisado en seguida se percata de las distintas épocas, de los diversos motivos que impulsaron el estro del artista.

"Juana de América", como casi todos los poetas, han experimentado evoluciones. Digamos que si la melancolía era el leit-motiv de "Lenguas de Diamante", si en sus primeras composiciones latía cierto regusto romántico, más tarde descubre

el límpido hontanar de los grandes líricos españoles del Siglo de Oro. San Juan de la Cruz y Góngora influyen esta época de Juana, le deparan el mundo de la medida y el equilibrio. Treinta años después retornará al pesimismo primigenio, pero ya alquitarado por el paso del tiempo, de ese tiempo que sirve de título a esta antología y que juega tan importante papel en toda su obra. Es entonces cuando en ella se cumple la advertencia con que Unamuno acogía su primer libro, de que se dejase de tristezas en su mocedad, que éstas ya le llegarían.

Juana de Ibarbourou siempre ha rendido culto a lo permanente. Huye de lo caótico y revolucionario, y apostrofa a los innovadores diciéndoles: "Se quieren renovar las cosas del mundo, ya que no pueden hacerse nuevos la Tierra y el Sol y sus consecuencias eternas. Es el siglo de los ismos. Pero, en general, tan confusos, tan disparatados, que constantemente se vuelven los ojos a las normas primigenias para tener un respiro entre el huracán, o un punto de apoyo en el tambaleo universal". Y en estas palabras de la poetisa, que figuran en su autobiografía lírica, se condensan las fundamentales razones que mueven su existencia.

Si la muerte le depara algunos de los momentos más felices de inspiración, en general es la vida la que surge, palpitante, en casi todos sus poemas. Canta un alma dolorida o feliz, melancólica o jubilosa; pero, en cualquier caso, la presencia humana domina en sus composiciones, sin que en ellas quede lugar para lo inanimado, para la naturaleza muerta. Juana es todo brío o serenidad, impulso o contención, pasión o sentimiento. Y así es como su obra conmueve o entusiasma, suscita estados de opinión, y nunca resulta indiferente, incluso para la gran masa, que suele vivir distanciada de los poetas.

Magnífica antología la que con el título de "Tiempo" (1) nos ofrece "Plaza y Janés, S. A., Editores". Los motivos más inspirados de la lírica uruguaya, las fases culminantes de su obra poética, aparecen en las páginas de este libro. Ya indicábamos al comienzo de nuestro juicio que los poemas fueron elegidos por su autora y que el antólogo sólo le correspondió la tarea de ordenarlos. Se explica, pues, que en ellos se encuentre lo más significativo de la producción de Juana, aquellos momentos estelares de su obra que están en el recuerdo de los muchos admiradores de esta artista excepcional.

(1) TIEMPO, por Juana de Ibarbourou.—Colección "Selecciones Poesía Española" de "Plaza y Janés S. A., Editores".—Barcelona, Buenos Aires, Méjico, Bogotá y Río de Janeiro.

LIBRO de apasionante interés este que acaba de publicar Claudio Bassols —desde hace años funcionario de la O. N. U. en el ex-Congo belga—, presenta ante nosotros un certero análisis del actual panorama africano. Frente a las campañas de pasión desencadenadas por las agencias informativas a raíz de los incidentes del Congo, contra la faceta parcial que de ellos se ofreció, aquí surge el problema en su justa dimensión. Aunque en apariencia la colonización de Bélgica en su antiguo territorio adoptaba cierto aire paternalista, en el fondo era de una dureza implacable. Si por un lado construía hospitales y orfanatos, por otro dejaba a los indígenas en situación de orfandad espiritual y material. En una zona intermedia entre el blanco y el negro, los congoleños conservaban los vicios de las dos razas y ninguna de sus virtudes.

Claudio Bassols examina los pros y los contras del asunto, ahonda en la psicología de los africanos y brinda una aguda síntesis de los acontecimientos que llevaron a la independencia del país. Aun cuando ha querido insuflar a su libro aire de novela, en realidad se trata de un exhaustivo estudio social, político y religioso sobre una raza de costumbres milenarias que, de repente, se siente embriagada por el licor de la soberanía. Los congoleños no estaban preparados para gobernarse por sí mismos. Pero de ello sólo tuvo culpa —como suele ocurrir siempre— la potencia colonizadora.

Los hijos de Cam —los negros— aparecen estudiados en tres etapas: la época tribal, la de colonización y el período que precedió a la independencia. La figura del pequeño Mpungu, convertido después en Alberto, condensa una gama de encontradas sensaciones: pasa del escepticismo a la sorpresa. Descubre el mundo de los blancos y se siente desconcertado; en su mentalidad primitiva resultan absurdos los comportamientos de los hombres pálidos. Y su tragedia reside en la incapacidad de adaptación, en la llamada de la selva frente al imperio del asfalto urbano donde desarrolla su vida.

Toda la narración respira un aire patético, una atmósfera sobrecogedora. La incompreensión de unos y otros, el ansia de mantener privilegios y el espíritu emancipador son otros tantos factores que Bassols examina en "Los hijos de Cam" (1). Su libro constituye la crítica más objetiva de cuantas conocemos sobre el actual momento congoleño. Y a lo largo de los distintos capítulos se contienen innumerables explicaciones acerca de un mundo totalmente ignorado para la mayoría de las gentes.

Novela-reportaje de verdadero valor documento de incuestionable interés para percibirse del actual "fenómeno negro", la obra de Bassols no sólo entretiene o cautiva sino que realmente apasiona al lector.

E. M.

(1) LOS HIJOS DE CAM, por Claudio Bassols. — Colección Atlántico de "Plaza y Janés, S. A., Editores".—Barcelona, Buenos Aires, Méjico, Bogotá y Río de Janeiro.

## ESTA EN EL AMBIENTE

### Principal inconveniente de las pruebas motoristas en los Cantones: entorpecimiento de tránsito

Por otra parte, es un deporte emocionante y vistoso presenciado por numeroso público

Hay que estudiar las posibilidades de otros circuitos



Una curiosa polémica se ha entablado entre los coruñeses acerca de las ventajas e inconvenientes de las pruebas motoristas. En la foto, momento en que los participantes en una prueba hacen su salida de los Cantones

Las pruebas motociclistas celebradas recientemente en el circuito de los Cantones trajeron su cola. Fueron puestas en la picota y definidas privadamente, por mucha gente, como intolerables. De manera pública, también fueron duramente criticadas con calificativos contundentes y argumentos difíciles de rebatir: Se viene a decir, en definitiva, que traen múltiples inconvenientes para la vida ciudadana, trastocada, entorpecida durante el tiempo que dura el espectáculo y aún desde mucho antes.

#### Por RUBEN SAN JULIAN

Por si fuera poco, sale a relucir también ciertos servicios de vía urgente quedan bloqueados. Y este inconveniente se une a otros que plantea la cuestión en un terreno casi irrefutable.

No obstante, como una de las partes quedó perfectamente modulada, quisimos saber lo que dice la otra, la atacada. En concreto, se trata de poner las cosas en su sitio y dejar el pleito listo para sentencia.

Para ello, nos entrevistamos con Eugenio Malde, uno de los más entusiastas organizadores de estas pruebas, que se encuentra en la cama precisamente como consecuencia de un accidente aparatoso, que no revisó la gravedad que en principio se temía. El entusiasmo de Genín, herido en la competición, no decayó lo más mínimo, aunque lo vemos levemente aplanado, más en consecuencia de las críticas que de sus propias lesiones.

#### TRAER LAS PRUEBAS A LA CORUÑA CUESTA ESFUERZOS Y SINSABORES

Genín Malde viene a decir que sí, que está de acuerdo en muchas de las acusaciones que se le hacen.

Es sincero. Y tajante en sus respuestas.

—Traer las pruebas a La Coruña nos representa un enorme esfuerzo.

Efectivamente, numerosas ciudades se disputan la organización del espectáculo, considerado de mayorías, emotivo, vistoso y gratis para el público.

—Este año luchamos con el interés demostrado por más de veinte escenarios.

Este preámbulo trae gastos, sinsabores trabajo y más trabajo a lo largo del año. En fin, dedicación decisiva y sin desfallecimientos.

—¿Y ya ves!

#### OTROS POSIBLES CIRCUITOS

Llegados a este punto, Genín Malde nos habla de otros posibles circuitos. Para él el más idóneo sería el que bordea el estadio, siempre que fuera debidamente pavimentado. Pero considera que, de momento, no se puede perder la labor de años y años de lucha.

—No obstante, estamos dispuestos a renunciar en vista del cariz de los acontecimientos. —se queja.

—No se trata de eso, sino de buscar posibles y lógicas soluciones.

—Desde luego, como el circuito de los Cantones no hay otro.

Se cifran en más de 40.000 personas las que presencian las exhibiciones motoristas, de modo gratuito. Estas, por supuesto, dicen sí. Son una parte La otra, considerable dice rotundamente, no. Y en eso estamos.

#### LOS ENTORPECIMIENTOS DE TRANSITO PUEDEN SER PALIADOS

La organización de las pruebas cuesta unas ciento cincuenta mil pesetas. Parte de ellas las pone la Comisión de Fiestas. Las otras salen del bolsillo de estos aficionados a los que se les pueden regatear muchas cosas pero no entusiasmo.

Al hablar de los entorpecimientos de tránsito, una de las principales pega: de las pruebas, Genín Malde explica que, en primer lugar se pueden buscar más vías de salida que lo descongestionen. Por el puerto, pongamos por caso.

Claro que, además, hay otras circunstancias que pueden variar el planteamiento del problema. Veamos.

Los torneos motoristas se dividen en dos fases. La primera, de entrenamiento. La otra, la verdadera competición, que se celebra en festivo.

Podría ser variada la fecha de los entrenamientos, haciéndola coincidir con la del campeonato. Ciertos defectos serían así paliados.

—Los días festivos en verano, el tránsito suele ser muy inferior al de los de diario. Verdaderamente, los graves inconvenientes se suelen plantear con los entrenamientos.

—¿Qué hay que hacer, pues?

—Sin duda celebrar los entrenamientos y pruebas el mismo día.

#### SON PREVENIDOS TODOS LOS RIESGOS

Ruido infernal, molestias a vecinos y enfermos posibilidades de riesgo en los espectadores son otros alegatos para combatir las pruebas motoristas en el circuito de los Cantones.

En cuanto al ruido, las molestias no hay más remedio que aguantarlas.

En lo que se refiere al riesgo, no. En tal sentido, se nos explica que son tomadas todas las medidas las adecuadas las que se adoptan en todas partes. Si a pesar de todo surge el trágico accidente, es algo inevita-

ble, que puede surgir en cualquier deporte, en cualquier actividad. —Entraríamos a estudiar la teoría del riesgo, que no es de lo que tratamos ahora.

#### VISTO PARA SENTENCIA

En resumen: la acusación señala que las pruebas motociclistas en el circuito de los Cantones traen numerosos inconvenientes; paralizan la vida de la ciudad; entrañan un riesgo para el público.

Son aseveraciones tajantes y contundentes.

La defensa opina que es un deporte emocionante, popular, al que pueden asistir cientos de personas que ven un espectáculo caro de manera gratis. Añaden que para traerlo a La Coruña hay que luchar con presiones de otras ciudades que se le disputan con ahínco.

Los alegatos de unos y otros vienen a coincidir en que hay que buscar otro escenario. El de los alrededores del Estadio pongamos por caso.

Y cuando salimos de la casa de Genín Malde surge otra parte interesante en la madre de Genín Malde que dice:

—No sabe lo que agradecería que, por fin, suprimieran esas pruebas...

Un regalo de estilo en



**Dr. Agustín García Sancho**  
MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA  
Especialista en: piel, venereo, sífilis y enfermedades propias de la mujer, Electricidad médica, Rayos X, Diatermia, Onda Corta, Electrocoagulación. Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7. Edificio La Espuma, 4 - B. Teléfonos: Clínica, 22756 - Particular, 23957 - LA CORUÑA

**Dr. A. Gutiérrez Moyano**  
ALERGIAS  
asma, Colitis Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis, DIABETES  
D. 12 a 2 y de 6 a 1  
JUAN DE LA CRUZ

**Dr. García Pardo**  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
TRATAMIENTOS SANATORIALES  
Pontejos, 8-10. Teléfs. 23796-27723

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 - Telf. 25347 (Se hacen envíos por Correo)

# GALERIA DE FIGURAS

## REVES DE ULBRICHT



Al amparo del pacto de Moscú, Rusia, empujada por sus aliados germanos, pretendió enfrentarse a los occidentales con el hecho consumado del reconocimiento del régimen comunista. Pero Walter Ulbricht no se ha salido con la suya. El antiguo activista —del que habla más de una vez Jan Valtin en "La noche quedó atrás" y al que se refieren también Theodor Pflévier y C. V. Georgiu en sus libros— ha fracasado de nuevo en su intento de forzar una situación. Cuantan que Ulbricht permaneció tanto tiempo en la Unión Soviética, que al regresar a su país, una vez terminada la guerra mundial, apenas sabía hablar el alemán y necesitaba servirse de un intérprete. Pero sea de ello lo que fuere, el caso es que el jefe del comunismo germano ha cosechado un nuevo revés. Tanto el Foreign Office como el Departamento de Estado rechazaron la notificación soviética en la que se les indicaba que la República Democrática Alemana había firmado el acuerdo sobre prohibición de pruebas atómicas. Con ello se apresuraron a salir al paso de la maniobra de Ulbricht, al indicar claramente que, tanto para Inglaterra como para Norteamérica, el único régimen legal de Alemania es el que tiene su sede en Bonn.

## Cambio político en el Congo ex-francés



UN nuevo Jefe de Estado ha sido designado. En esta ocasión le ha correspondido el turno al Abate Fulbert Youlou, Presidente de la República del Congo ex-francés. Unos días de luchas y desórdenes en Brazzaville le llevaron a enfrentarse con una situación cada vez más incostenible. Recurrió al parate técnico de destituir a casi todos sus ministros y pidió ayuda al Ejército francés; pero, a la postre, ha tenido que abandonar el poder. Fuerzas militares congoleñas asumieron el control de la situación, y pocas horas después constituyeron un Gobierno provisional. Fulbert Youlou deja el mando tras una cadena de circunstancias adversas, entre las que acaso hayan tenido mayor influencia negativa sus contactos con el bloque occidental. Era Youlou quizás el único dirigente africano que mantenía diálogo con Olivera Salazar. Sus relaciones con De Gaulle eran, asimismo, cordiales. (No puede olvidarse que fue Brazzaville la cuna de las fuerzas francesas de liberación) El Ejército galó se mantenía en su antigua pose-

# SUCEDIO ASI

## Ciento cincuenta mil liras por un crimen

### La suegra de la víctima entregó el dinero para pagar a los asesinos Pietro se había convertido en un estorbo

HAY delitos que, más que por su crueldad, pecan por su estupidez. La crónica negra ha traído en los últimos tiempos ejemplos brutales y sórdidos, impublicables por el clima morboso que los acompaña. En los últimos años, raro es el crimen que no esté apoyado en una razón "inmoral": el amor de la más baja especie suele ser con demasiada frecuencia causa de delito de sangre.

En Seregno, Italia, ha ocurrido recientemente un suceso de esa moderna factura inmoral a que antes nos hemos referido. Allí vivía una mujer, María Lucarelli, de 27 años, madre de tres hijos, el más pequeño de dieciocho meses. María estaba casada con Pietro Riccardi, un hombre delgado y de corta estatura, once años mayor que ella. Vivían en una vieja casa y gracias al trabajo de Pietro el pan no faltaba en el hogar. Pero en el seno de la familia no tardaron en aparecer serias dificultades. El responsable era un joven trabajador de una provincia meridional a quien la joven esposa no supo, o no quiso, frenar a tiempo.



He aquí la suegra de la víctima, María Lagani, de 52 años, que entregó el dinero necesario para pagar a los asesinos de su yerno

### NUEVOS CONFLICTOS

Las discusiones entre el matrimonio se hicieron interminables. Los insultos menudeaban, Pietro acusaba a su

mujer de vil y de estúpida, ya que se arriesgaba a perder la tranquilidad y la paz de la vida de hogar por una emoción momentánea. Por fin, la mujer atendió a razones y las cosas volvieron a su cauce. En definitiva, nada grave había ocurrido.

Pero el germen del mal había sido sembrado. Pocos meses después María Lucarelli empezó a interesarse por Francesco Marinelli, de 23 años, rostro de "duro", cabello revuelto y modales de conquistador. Nuevamente volvieron a surgir los conflictos en casa de los Riccardi. Pietro terminó por abandonar la casa, permaneciendo durante un año trabajando en el Sur. Al cabo de ese tiempo regresó a Seregno. María le esperaba y la vida de hogar, en apariencia al menos, volvió a reanudarse.

Pero los buenos propósitos de la mujer no duraron mucho tiempo. La presencia en el pueblo del joven Francesco Marinelli no contribuía precisamente a arreglar las cosas. Hubo un día en que María y Francesco, de común acuerdo, decidieron eliminar a Pietro y poder así casarse.

### UNA ESTUPIDA Y SANGRIENTA TRAGEDIA

Sin embargo, no querían participar materialmente en el delito. Les parecía que todo resultaría más fácil si se lo encargaban a otro. Francesco conocía a dos hermanos sicilianos, Giuseppe y Michele Cannata, jóvenes, sin dinero, con pocos escrúpulos y muchas ambiciones. Francesco les prometió ciento cincuenta mil liras cuando todo hubiera terminado. El dinero procedía de la madre de María, María Logani, quien nunca había visto con buenos ojos el matrimonio de su hija con Pietro.

Los dos sicilianos no se detuvieron a pensarlo mucho tiempo. ¿Ciento cincuenta mil liras (unas quince mil pesetas) por la vida de un hombre? Estaba bien. Francesco les entregó una vieja pistola calibre 7.65 y comenzó la trágica comedia.

Aquella tarde Francesco se dejó ver en un bar de Seregno. Mientras, los dos sicarios se dirigieron en una motocicleta al encuentro de su víctima, quien regresaba de su trabajo en bicicleta. Sonaron siete disparos y después un silencio absoluto. En el bar, Francesco miraba la televisión. Poco después entraron los dos sicarios. Una señal convenida. Todo estaba hecho.

Peró el pobre Pietro no resultó muerto. Lo llevaron al hospital en estado gravísimo. Los motivos de la tentativa de asesinato pronto quedaron aclarados para la Policía. En pocas horas todos los participantes en el criminal atentado fueron detenidos. Mientras la justicia va a caer sobre ellos, el llanto de tres criaturas prosigue. Estúpida y sangrienta tragedia.

Se promovió demanda por un arrendador contra el locatario sobre validez de la cláusula contractual en la que se había convenido que la renta "se fija en el valor de doscientas tres horas de trabajo de un peón especializado en el ramo de la construcción", reclamando al propio tiempo el pago de la renta.

No tuvo éxito la demanda ni en el Juzgado de Primera Instancia ni en la Audiencia Territorial, e interpuso recurso de injusticia notoria, también fue rechazado.

La Sentencia, de 3 de Marzo de 1962 estableció la siguiente doctrina:

A) Que en síntesis todo el interés del litigio se centra en determinar si es válida la cláusula contractual pactada en el año 1948 referida a un arrendamiento de local de negocio, y lo primero que se ha de tener en cuenta es que la estipulación litigiosa está sometida y se gobierna por la legislación especial de arrendamientos urbanos, dictada en circunstancias especiales por motivos de interés social para resolver el acuciante problema de la escasez de viviendas orientada y basada en dos postulados fundamentales: prórroga forzosa del contrato para el arrendador y renta legal inalterable, pues de lo contrario perdería eficacia su finalidad y por ello no son viables cuantas argumentaciones se exponen tanto por la doctrina científica como por la jurisprudencial en torno a las obligaciones en general, que buscan en la llamada cláusula de equilibrio o estabilidad amparo de justicia conmutativa que demanda la equivalencia de las contraprestaciones en juego de los contratos onerosos, sin que tampoco se pueda decir que este precepto de equidad esté ausente en la legislación especial, pues lo que ocurre es, que como ley de índole social dictada con fin determinado mirando el interés general, ha regulado de manera específica la forma de atemperar el precio-renta al índice económico de costo de vida y a este designio se encaminan los artículos 95 y siguientes de la LAU actual en relación con el resto y posterior de las Disposiciones adicionales de todo lo cual se infiere, que es contrario a la Ley todo pacto por el que se acuerde aumento de la renta legal en forma diferente a las normas dadas en el art. 100 de la LAU y correlativos de las disposiciones adicionales.

B) Que la cláusula litigiosa es nula y seguía ejerciendo allí una misión protectora. Los nuevos jefes del cotarro congoleño es probable que den un viraje en redondo a las relaciones internacionales. Y, en caso de ser así, la caída de Youlou supondría una nueva dificultad para el Oeste. Pero como todavía es pronto para enjuiciar la evolución política de país, esperemos a los acontecimientos que ellos se encargaran de confirmar o de desmentir nuestra anterior aseveración:

# JUSTICIA CUMPLIDA

## Nulidad de las cláusulas de estabilización de la renta

Por F. JIMENEZ DE LLANO

por cuanto en ella se conviene la fluctuación o elevación de la renta legal fijada por el art. 95 de la Ley referida al caso de autos, que previene que la renta de las viviendas y locales de negocio cuyo arrendamiento subsista el día que comienza a regir la presente LAU, será la que en tal fecha cobrare el arrendador con los incrementos que vinieran percibiendo y va contra lo dispuesto en el art. 100 y Disposición adicional sexta, donde se establece la fórmula de revisión atendiendo a los límites ponderados de vida por los informes y acuerdos que regula.

La Sentencia reproducida mantiene el criterio de las 13 de Noviembre de 1952 y 25 de Enero de 1955, aunque no siempre el Tribunal Supremo fue contrario a la declaración de validez de estas cláusulas de estabilización (Ss. de 9 de enero de 1950 y 28 de noviembre de 1957) que en realidad no suponen aumentos de renta, sino simplemente mantenimiento del valor real de la merced pactada, compensando la depreciación de la moneda.

Sin embargo --y al no rectificar el Tribunal Supremo, que sepa, este criterio en ninguna resolución posterior-- puede considerarse que es el que ha de prevalecer ya de modo definitivo.

No obstante y pese a las elocuentes razones que contiene la Sentencia glosada, entiendo que tratándose de arrendamiento de local de negocio y al ser renunciables los beneficios que la LAU confiere a los arrendatarios de estos locales, con excepción del de prórroga del contrato (art. 6.º-3), cualquier pacto de éste que suponga renuncia de beneficios --como podrían ser las cláusulas de estabilización-- debía estimarse lícito y con fuerza de obligar al locatario, y en este mismo sentido la Sentencia de 27 de enero de 1955 sostuvo que el consentimiento prestado por el arrendatario a la fijación de una renta que sobrepase los límites legales, implicaba una renun-

cia tácita al derecho que hubiera podido tener a su reducción.

### BUFETE PUBLICO

PREGUNTA: El arrendador de una vivienda que ocupo, trata de aumentar la renta por haber pagado al Ayuntamiento el importe de la construcción de la acera de la casa, y también quiere que le abone el de la luz y de las bombillas de la escalera. ¿Estoy obligado a ello?

RESPUESTA: Respecto al importe de la acera viene Vd. obligada al pago del seis por ciento de la cantidad girada por el Ayuntamiento por contribuciones especiales; cantidad que habrá que prorratear entre todos los ocupantes del inmueble en proporción a las rentas que cada uno satisfaga. Respecto a la luz y bombillas, si cuando alquiló la casa, no convinieron nada sobre el particular, y prestaba el arrendador ese servicio, sólo podrá cargarle la diferencia del coste, que abonarán todos los ocupantes en proporción a las rentas.

## JOEL

ALTA SASTRERIA  
SAN ANTONES 17 - Teléf. 25988  
LA CORUNA

## FLORISTAS

# LA FLOR CORUNESA

LA CASA MEJOR SURTIDA  
DE GALICIA

Eficiencia en arreglos para bodas, ramos de novias y toda clase de trabajos de floricultura

PANADERAS, 49

TELEFONOS 21753 y 29382

# ATALAYA MEDICA

## ROF

Por E. PEREZ-HERVADA

SER intelectual constituye una constante a través de la existencia entera. Hemos dicho una constante y no estrictamente una vocación pues no sólo se trata de aptitudes impelentes; sino de aptitudes calificatorias. Impelen al estudio y su fruto en parte manifestado por los conocimientos y la cultura, dimana de una posición vital presidida por acendrado sentido crítico, y califican el saber hasta dotarlo de espíritu creador. Necesita de la memoria, su misma tendencia enraizada en las propias entrañas se disfrazada de voluntad, y luce cual destacada característica la cimera de un juicio sereno y desapasionado, fiel exponente de lógico raciocinio. El conjunto se afirma en tres bases: el estudio, la erudición, y el orden jerárquico de la realidad. Un virtuoso de los libros es un absorbente de cuanto se ha dicho o escrito; un erudito almacena y rememora en el instante oportuno su adquirida omnisciencia; y un ordenador de valores sitúa lo contemplado y visto en el preciso peldaño de la escala. Pero un intelectual es más que todo eso, por que el intelectual se solaza y goza en su íntimo sentir juega con la armonía ideológica, acopla y asocia conceptos personales y aprendidos, organiza sus tesis sobre bases fundamentadas en él y en los otros, procura explicarse así mismo y comprender los acontecimientos ocurridos, y gira en torno a lo razonado y esencial sin dejarse influir por lo simple y externo. Fiel a un claro sentido crítico--a veces limitante con la intuición-- actúa siempre presidido por el intelecto y nació minoría como muchos nacen masa en el conjunto social, en esa colectividad adscrita a lo mágico para eludir la necesidad de un pensamiento convincente, perseguidor de la realidad, y de tipo formar.

Lo intelectual, en bastante ocasiones, no se liga a la cantidad de sapiencia atesorada y sí a su calidad y cultivo, a su proyección y relaciones, a su desarrollo y frutos proporcionados. No se trata de almacenar y depositar las adquisiciones conseguidas y sí de imbuirlas de un sentido dinámico, de manejarlas según la calidad crítica y juzgadora capaz de proporcionar una definida posición ante los hechos. El intelectual contempla, sopesa, analiza con sujeción a su criterio, tiende a poseer la habita directora, abre caminos por los cuales otros discurren, y de la síntesis hace dimanar normas o modelos.

Rof Carballo atesora las más completas condiciones de un destacado intelectual, unidas a dotes de talento. Es pensador, psicólogo, literato, receptivo y expansivo, medita sobre las cosas, y anhela que cada cosa llegue de verdad a mostrarle su propia esencia. Sería imposible recoger en pocas líneas su amplia labor; sin embargo, tomemos de paradigma unos cuantos títulos. Por ejemplo, desde "Rosalia, ánima gallega" hasta "Disprotelemias"; desde "Metabolismo de los ácidos grasos no saturados" hasta "Patología psicósomática"; y desde "Formulario clínico" hasta "Urdimbre afectiva y enfermedad", pasando por "El hombre a prueba", "La Medicina actual" y "Niño, familia y sociedad"--además de otros muchos-- demostrativos de una constante dedicación a la ciencia con barnices artísticos o al arte sostenido por las columnas de un profundo saber. Tal fecundidad no significa cambio ni simple polifacetismo sino continuidad y evolución. El perfecto intelectual compone durante su existencia una completa sinfonía en distintos tiempos. Sus diversas partes armonizan y coordinan, pese a su aparente diferencia, e incluso forman pieza indisoluble. Y si ahora trasladamos el símil a la arquitectura, Rof ha construido un edificio de su Medicina desde una sólida base anatómopatológica, sin olvidar la fisiopatología y la bioquímica, la clínica y la observación, hasta culminar en "Cerebro interno y mundo emocional", donde no comprende las emociones sin su fisiológico substrato, donde se tropieza, de manera inexorable, con la unidad del ser vivo, donde hallamos al individuo trocado persona, y donde campea una Medicina humana.

Rof Carballo es un valioso intelectual Y, según Ortega y Gasset, "Se es intelectual para sí mismo, a pesar de sí mismo, contra sí mismo, irremediablemente". Pero además Rof, en su faceta médica sirve a la humanidad y le es útil.

## SAUNA

BANO FINLANDES  
Linares Pivas, 9-1.º

# PUEBLOS Y HOMBRES

## Rápida evolución de Puentes de García Rodríguez gracias a la factoría «Calvo Sotelo»

Por su gran desarrollo es una villa que va por a ciudad

Se han creado en ella numerosas pequeñas industrias

El Municipio gestiona la construcción de la traída de aguas

PUEBLOS de García Rodríguez es una próspera villa que crece rápidamente gracias al complejo industrial de la «Calvo Sotelo». Allí fuimos esta semana para seguir cumpliendo nuestro cometido y ofrecer a nuestros lectores otro motivo de «Pueblos y Hombres». Al llegar a Puentes, nos encontramos al alcalde ausente, y como la misión informativa es cuestión de tiempo que de espacio, de tiempo, charlamos con un destacado miembro del Ayuntamiento que, por razones que desconocemos, y que pese a nuestra insistencia no fuimos capaces de conocer, quiere que se omita su nombre.

—No publique mi nombre —nos dice— Yo le informaré de todo cuanto

Cuba, que tienen ya un grupo escolar que se hace insuficiente. Ahora...

—¿Qué?

—A propuesta de la Alcaldía se llevará a cabo en él una notable mejora. Un momento, por favor.

Se levanta y coge una carpeta y nos enseña un plano de un edificio, mientras nos dice:

—Como ve, tiene dos salas en la planta baja. Ahora pensamos construir otras dos en una nueva planta superior.

—¿Costarán mucho las obras?

—Unas trescientas cincuenta mil pesetas.

—¿Y esto resolverá el problema?

—Es una buena mejora, aunque se espera que se resuelva de otra manera definitiva este problema.

—¿Seguimos hablando de Puentes? ¿Qué más podemos decir?

—Que está desconocido por lo que se refiere a las instalaciones de la Calvo Sotelo.

—¿Instalaciones de qué tipo?

—De toda índole. Pero especialmente las deportivas son las que van más adelantadas. Últimamente se ha inaugurado una piscina maravillosa. Cubierta y capaz para graduar la temperatura del agua en invierno. Luego existe el equipo de fútbol. Este año se espera que dé el salto a tercera división. Para ello se cuenta con muy buenos jugadores y se contrató a un buen técnico coruñés.

—¿Más instalaciones deportivas?

—El campo de fútbol merece grandes elogios. Realmente los esfuerzos que se están haciendo en el terreno deportivo son de lo más destacados. El hotel de Puentes, por ejemplo, está tratando de conseguir una tripulación que le haga ser uno de los más destacados de España. Tenga en cuenta que este año se disputaron aquí, en la presa de La Ribeira, los Campeonatos «Gallegos».

—Una pregunta, por favor. ¿qué es la presa de La Ribeira?

—Una reserva de la «Calvo Sotelo». Por cierto, en ella se piensa construir una central hidráulica capaz de cubrir las necesidades de la industria local.

—¿Es deficiente ahora el suministro eléctrico?

—No muy bueno. Se hace preciso esto pues la factoría absorbe mucha energía además de que es ella misma quien consume la que produce y no puede facilitarla al pueblo.

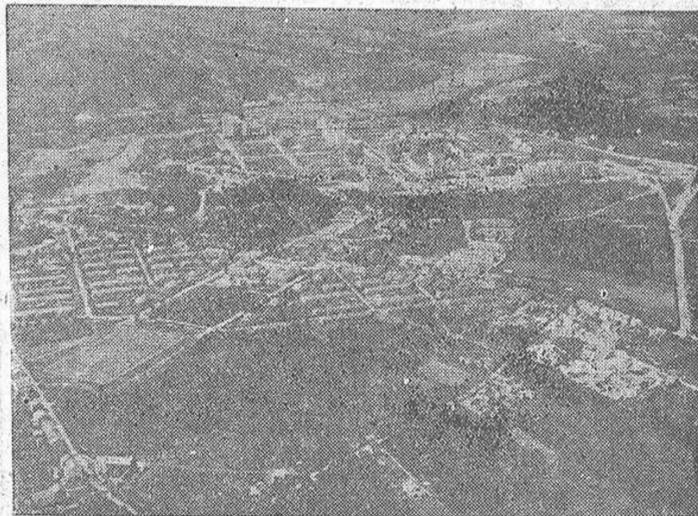
—¿No les queda cerca la presa del Eume?

—Muy cerca pero no nos toca. Nosotros tenemos una industria distinta de «Fenosa» que revende la de la E. N. «Calvo Sotelo».

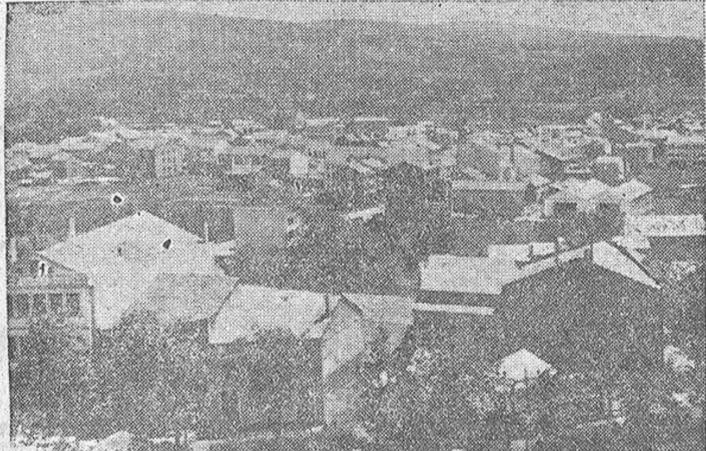
—¿Geografía particular de Puentes?

—Está a 420 metros de altitud sobre el nivel del mar. El monte Caxado que está aquí en Puentes es el más alto de esta provincia.

—¿Habitantes?



Esta excelente vista aérea nos muestra el complejo industrial de Puentes de García Rodríguez, uno de los más importantes de España con que cuenta el I. N. I. y que ha creado un emporio de riquezas en la comarca.



Una vista aérea de Puentes de García Rodríguez.

—¿Qué es la necesidad primordial de Puentes, de presentarnos?

—La traída de aguas.

—¿Manera de hacerla realidad?

—Precisamente estamos en tramites con la empresa nacional «Calvo Sotelo», para conseguir el entronque de agua para el suministro del pueblo, desde la presa de La Ribeira.

—¿Como van esos tramites?

—El Ayuntamiento ve con gran optimismo esta gestión.

—¿Por qué?

—Por diversas razones.

—¿Alguna de ellas?

—Entre las más importantes mejoras que la Calvo Sotelo trajo para Puentes es esta de la traída, podía ser la más mas descollante.

—¿Eso del entronque qué es?

—La fuente por decirlo así. El sitio donde es preciso traer el agua, teniendo el entronque, lo demás sería fácil, ¿no?

—No tan fácil como parece.

—¿Entonces?

—Actualmente el problema está planteado así. Para solicitar la traída de aguas hay que tener entronque y para tener entronque hay que solicitar la traída.

—Pero eso resulta algo peregrino ¿no?

—Así parece, pero mire...

Y aquí nos entra en interioridades muy difíciles de comprender, pero que si las exponemos al lector le haríamos aumentar su confusión.

—¿Para llegar al acuerdo éste con la «Calvo Sotelo» falta mucho?

—Yo creo que en los 15 próximos días sabremos a qué atenernos. Lastima—añade— que no viniera usted para entonces. Así, sin duda, habría muchas más cosas de las que hablar.

—¿Existen buenas impresiones?

—Se espera un resultado optimo.

—¿Otra necesidad del Municipio?

—La construcción de escuelas.

—¿Gran problema?

—Debido al enorme incremento de la población escolar se hace muy necesario la construcción de nuevos centros docentes.

—¿Forma de paliar este problema?

—Contamos con la buena predisposición de la «Sociedad de Hijos de Puentes de García Rodríguez», en

—¿Otra necesidad?

—Una que se hace imprescindible es la obra de pavimentación y alcantarillado de la carretera general que ya está presupuesta en un millón doscientas mil pesetas. Se espera que el M. O. P. comience pronto esta obra.

—¿Otra necesidad?

—Está pendiente, asimismo, de llevar a cabo, también presupuesta en un millón doscientas mil pesetas, la carretera a Ortigueira, que atraviesa en toda la extensión al pueblo.

—¿Definamos a Puentes?

—Puentes está evolucionando enormemente gracias a la factoría «Calvo Sotelo», que cada día va cobrando un mayor auge. Es una villa que va por a ciudad. Tiene un desarrollo enorme.

Le subrayamos su gran tránsito, y nos dice:

—La proximidad de las minas de mineral de hierro de Roupas se deja notar. Facilitan un gran tránsito rodado transportando el mineral al puerto de El Ferrol.

—¿Proyectos que han sido ya realidad en estos últimos tiempos?

—El Mercado municipal y la creación de las escuelas de Saa, asimismo propiedad de la Sociedad cubana de la que hablábamos antes, y edidas al Ayuntamiento.

Hablamos de la carretera que el informador tuvo que recorrer desde Cabañas, en Puentedeume, para llegar a Puentes, y de su pésimo estado. Nuestro interlocutor nos dice:

—No logro comprender cómo no se arregla esta carretera desde Puentes de Piedra para allá. Hay que ser un valiente para atreverse por ella...

—¿De qué vive Puentes de García Rodríguez?

—De la industria. Es su espina dorsal.

—¿Lo dice por la Calvo Sotelo?

—Claro, por ello, y por la multitud de pequeñas industrias que ya existen.

—¿Vive Puentes del turismo?

—No, por el clima.

—¿Existe algún monumento digno de interés?

—Nada. Unas «mámoas» ahí arriba, pero nada más.

—¿Algún recurso turístico?

—No conozco ninguno. Y conste que eso nos lo están preguntando constantemente.

—¿Ríos pesca?

—Deveso se ve muy visitado por los pescadores. Existe el río Deveso. Hace poco se repobló de trucha la presa de la Ribeira.

—En tiempo de caza esta zona se ve muy concurrida por los cazadores. El Ferrol pero tanto la pesca como la caza necesitan una vedada total durante un año por lo menos, porque si no se va a agotar totalmente.

—En el Municipio hay unos 8.500.

—¿Y en el casco urbano?

—Cuatro mil doscientos. La mitad. Esto puede darle una idea de lo superpoblada que está nuestra villa.

—Y de lo despoblado del resto del municipio?

—Efectivamente, nuestro municipio es muy extenso, pero en la parte que toca con Ortigueira, está totalmente despoblado.

—¿Está bien situado este Ayuntamiento?

—Magníficamente. El Ferrol del Caudillo, lo tenemos a 40 kilómetros y Ortigueira y Puentedeume a 32. Además tenemos la provincia de Lugo a cinco kilómetros del casco urbano y somos frontera de ella.

—Sentamos la actualidad de Puentes en la traída?

—Sí. Además ello traería consigo la instalación de un par de hoteles.

—¿Finalizamos?

—¿Como quiera?

—Diga algo más.

—Pues diré que antes teníamos un manantial de agua mineral, ferruginosa que era famoso. Era mucha la gente que venía a tomar aquí las aguas pero ahora está abandonado y en desuso, tanto es así, que hasta sale el agua oxidada.

—¿Es cierto eso?

—Claro que lo es.

—¡Vaya!...

XELO CASTILLO

**Tinte**  
**RAMA**

Llame al teléfono  
**33-0-40**  
y pasaremos a recoger  
y entregar sus prendas  
a domicilio

## Puentes, «villa donde todos son forasteros»

Por XELO CASTILLO

MIENTRAS que La Coruña y Gijón —y hasta Betanzos, en la publicidad de sus actuales fiestas—, compiten noblemente para ganar la primacía de este «slogan» con el cual intentan demostrar su cordialidad y afabilidad para el visitante, que de todos grados poseen Puentes de García Rodríguez, presume de que en ella todos son forasteros y a nadie le parece mal, porque, con las naturales excepciones, esta es la verdad.

Ha sido tal el incremento de esta villa en tan corto plazo de tiempo y tan numeroso el personal que trabaja en el enorme complejo industrial de la «Empresa Nacional Calvo Sotelo», que en aquella villa, cabeza de municipio, no había los suficientes brazos para poner en movimiento esta fábrica de abonos nitrogenados, teniendo que llegar de los más distintos puntos de la geografía hispana los hombres que, actualmente, trabajan en ella. Hombres que han hecho crecer enormemente a esta villa; una de las más industriales de la provincia, sino la más, cosa que casi nos

atrevernos a asegurar. Hombres que, naturalmente, al carecer de un hogar han tenido que forjarlo haciendo ocupar una mayor extensión a esta villa.

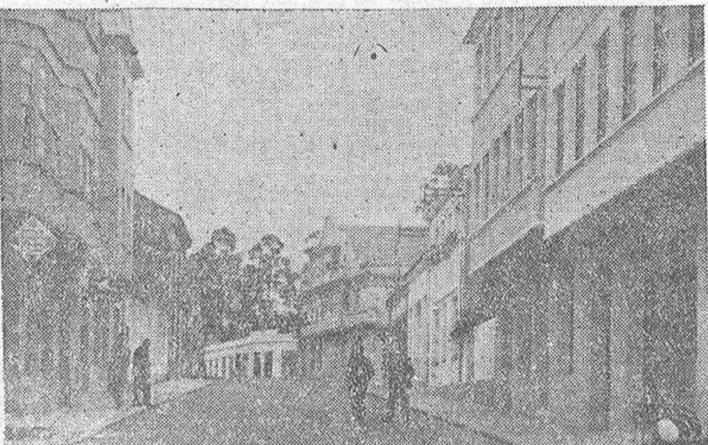
Aparte de haber ampliado considerablemente el pueblo viejo, como hemos dado a entender, la «Calvo Sotelo» la dotó de sus servicios más elementales y la dio la importancia que hoy posee. Edificó en donde antes había terrenos de labradío o monte, su inmensa estructura, y un poblado modelo, tan extenso como la propia villa, en el que no falta de nada.

Sus viviendas, casas gemelas de planta baja, separadas por un jarriño, poseen todas las comodidades. Desde utensilios domésticos eléctricos que son de fácil costo en su uso, por las facilidades que da la Empresa a sus empleados, hasta agua fría y caliente. Poseen Economía, Club, unas magníficas instalaciones deportivas, entre las que destacar el magnífico campo de fútbol y la reciente y también magnífica piscina,

etcétera, y unas carreteras asfaltadas por el interior del poblado que unen todas las viviendas, haciendo parecer a este poblado como una ciudad muy distinta a la de Puentes de García Rodríguez.

Pero, volviendo a nuestra aseveración de la cabecera, hemos de añadir que esto es justificadísimo porque los empleados se van relevando en sus destinos. Así es natural que cuando llega a quien la gente no se pare a mirarlo y a preguntar quién será, de donde y a qué vendrá, etc., como sucede en otras villas en las que al conocerse todos sus vecinos un forastero destaca en seguida. Este es una ventaja.

Una ventaja relativa, porque por este factor de la curiosidad ajena, esto está justificado, pero por otra en un lugar donde nadie se conoce, tiene que resultar la vida muy aburrida. Pero esto no sucede en Puentes, en donde existe el Club del Poblado de la «Calvo Sotelo», la residencia de empleados, la residencia de extranjeros, un Circulo Recreativo —que por cierto, está presidido en su frente por un escudo que refleja la vida de Puentes de hoy, en el cual superior una industria, en el interior un puente, muy distinto al de la villa, con sus dos puentes y sobre ellos el castillo almenado—, hacen que fuera de las horas laborables se haga vida de sociedad, se fomenten las amistades y se unan los hombres que han llegado a Puentes de García Rodríguez, como una especie de pioneros de la industria para irabajar conjuntamente por el engrandecimiento de un pueblo. Puentes de García Rodríguez, en el que repetimos que fuer de parecer un poco pesados, «todos son forasteros».



He aquí la calle principal de Puentes de García Rodríguez

# MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Argüelles

(VIENE DE LA ULTIMA PLANA)

que gusten, pero de la nuestra... Perderán el tiempo, porque, dictaminen lo que quieran, yo seguiré convencido, de que la hidría de Cambre es la única del orbe en que el vino no fue convertido en agua. Sino todo lo contrario.

5

**MONTERRAT Caballé**, la excepcional soprano, acaba de ser "Madama Butterfly"; primero, en La Coruña; seguidamente, en Vigo. Y en la olímpica ciudad es en donde un periodista le interrogó: "¿Conoce Vigo?". "No", respondió. "¿Le gusta?". "Más que La Coruña. Vigo es una ciudad; La Coruña una ciudad de verano".

su firma. Y no sólo firmó en el sino que, por añadidura, me dedicó su retrato. Entonces le dije, un poco a lo caballero español de antaño: "Señorita: no le digo a usted que canta como los ángeles, le diría a los ángeles que aprendieran de usted a cantar". Y me dedicó, además, una deliciosa sonrisa.

Dice la gente vulgar que toda comparación es odiosa. No me he preocupado de averiguar si ello es cierto. Lo importante, para mí, está en que Montserrat Caballé es por todos conceptos adorable. ¡Ah! Y canta como los propios ángeles.

6

En el transcurso de un par de días, dos Bandas de Música, la de Orense y la de Lugo—capitales de provincia— han dejado de existir, en virtud de acuerdos municipales. Y como si la doble fata noticia viniera a colmar su dolor, en Santa Marta de Ortigueira moría el viejo Garrote, patriarca y petrucho de la fecunda musicalidad del Conado.

¿Que el buen pueblo orensano no pueda reunirse los domingos, a mediodía, en la Alameda, para disfrutar de hora y media de música? ¿Que a los paisanos de Juan Montes se les vede igual festivo deleite en el jardín de la plaza de España? ¿Y que el 31 de diciembre del año próximo, en el cortejo procesional para la apertura de la Puerta Santa, y a lo largo del Santo 1965, en todas las peregrinaciones, no pueda una banda propia cerrar la comitiva con el himno del poeta Barcia Caballero y del maestro Tafall?

Hace pocos años, el Ayuntamiento de Santiago disolvía su Banda; ahora hacen lo mismo los de Lugo y Orense. Y se sospecha que otros seguirán el triste ejemplo. Todo, por motivos económicos que no es cosa de exponer aquí; todo, porque los Ayuntamientos no son capaces de afrontar los gastos que ahora se acumulan.

La solución favorable quizá no esté en el seno de las Municipalidades sino en esferas más altas, pero es indispensable que los Ayuntamientos se concierten para solicitar y conseguir los medios necesarios a fin de sostener esos instrumentos de arte, cultura y gozo popular que son las Bandas de Música municipales.

¿Y es posible que tres ciudades tan importantes se queden sin esos magisterios de cultura que son las Bandas musicales?

# El "simón", antiguo y poético coche de caballos, fue creado por un gallego de Corcubión

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)

también podía hacerse la América. Total, cuestión sencilla: fue sereno, hizo de mozo de cuerda, se dedicó a los más diversos oficios sin que ninguno quedara sin la práctica del joven Simón, y en el correr diario por las calles madrileñas, tan cortas en distancias entonces si pensamos en las que hoy privan, fue percibiendo Simón un resquicio al triunfo personal.

Andaban incansablemente las gentes, o eso creían, porque día a día era creciente el deseo de contar con algo que mitigara tanta fatiga. Y Simón Tomás Santos vio claro: en Madrid era perentoria la solución a una necesidad latente, cual 'a de crear un medio de transporte urbano.

Sin haberse inventado aún el automóvil ni siquiera el tranvía, había que crear algo que sin pensarlo, claro está, en aquella época permitiera a los madrileños trasladarse de un sitio a otro con la mayor comodidad y rapidez posibles. E ideó el "Simón", pues por tal se conocería por siempre al coche del corcubiónés, tirado por un caballo y con dos plazas de cabida; y, haja, a transportar madrileños de un lado para otro.

Luego se sucederían los "simones" de dos caballos y de dos o más plazas, y llegaría la fortuna para el muchacho corcubiónés que llegó a Madrid sin un solo real. Andando el tiempo, su gran fortuna—treinta o cuarenta casas en Madrid— significó un legado en el que Simón Tomás lo olvidó a su Corcubión natal al que destinó la mitad de sus bienes para atender a las Escuelas de Latín y Retórica de su pueblo, y la otra mitad para la Beneficencia madrileña, que crearía los Hospitales General y de la Pasión.

Por cierto que si no está claro que Madrid recibiese auténticamente tales beneficios, lo que sí se sabe es que Corcubión no se enteró. Y en el año 1940, el Ayuntamiento corcubiónés encontró la pista de aquel su hijo Simón, cuya testamentaria ordenaba examinar

tiempo después de su fallecimiento, "José Napoleón, siendo Rey de España".

Corcubión, o por mejor decir, su alcalde, el Sr. País Romero, se puso resientemente en contacto con el conde de Mayalde, alcalde de Madrid, quien reconoce la labor magnífica de este gallego y asintió al proyecto de un reconocimiento conjunto Corcubión-Madrid del mérito de Simón Tomás Santos.

El capital de la Fundación Simón Tomás se ha perdido casi en su totalidad—y en la actualidad significaría muchos millones de pesetas—, pero se han recuperado unas 300.000, intransferibles en el Banco de España. Y a

todo esto, un plan es el de lograr que los intereses se dediquen a la adquisición de material para el Centro de enseñanza media de Corcubión, en el que cursan bachillerato unos 200 alumnos de todo el partido judicial. Este Centro de Enseñanza media es el único de esta modalidad existente en la provincia, filial del Instituto Masculino de La Coruña que dirige don Enrique Miguez Tapia.

País Romero, atento a nuestro propio interés por conocer detalles de aquel notable gallego, nos afirma: la Corporación municipal de Corcubión tiene el propósito de colocar una lápida en el Centro de Enseñanza que recuerde a Simón Tomás Santos, independientemente de lo que en su día hagan conjuntamente este Ayuntamiento y el de Madrid de pueblos que se beneficiaron del talento del joven corcubiónés que en el siglo XVIII se hizo cargo y resolvió, la necesidad de un medio de transporte urbano en la capital de la nación.

Y con estos datos, ahí queda el descubrimiento que no es nuestro, de la mejora realizada en los madriles por un humilde muchacho de Corcubión que ignoró la América y la buscó en su propio país.

# NEVO EN ANDORRA

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

Se registran numerosos accidentes materiales.—(EFE).

NEIVA EN BAVIERA

BONN, 18.—Han caído varias nevadas en diversas partes de los Alpes bávaros y el espesor de la nieve alcanza hasta los veinte centímetros en el Zugspitze, la más alta montaña alemana. El cambio de temperatura se ha visto acompañado por vientos de noventa kilómetros por hora. Se deja sentir frío.—(EFE).

TORRENTAS EN TODA ITALIA

ROMA, 18.—Violentas tormentas se han registrado anoche en toda Italia y sobre la playa de Forte dei Marmi descargó una tromba de agua.

Descendió considerablemente la temperatura y la circulación quedó paralizada en los alrededores de Bolzano. En Verona cayó también otra tromba de agua que hizo se suspendieran las representaciones en el Teatro Romano de la ciudad.—(EFE)

LUVIAS TORRENTICIALES EN JAPON

TOKIO, 18.—Las torrenciales lluvias continúan cayendo sobre la isla de Kyushu, provocando nuevas inundaciones en regiones densamente pobladas.

Las inundaciones registradas hasta ahora han causado la muerte a 18 personas y dejaron sin hogar a más de 9.500 familias. Hay gran número de carreteras y puentes cortados y veintuna líneas de ferrocarril están inservibles por los corrimientos de tierra.—(EFE).

TEMPORALES DE AGUA

PAMPLONA, 18.—Los fuertes y persistentes temporales de agua que vienen descargando sobre la provincia causan graves daños a los agricultores.

Anoche se desbordó el regato "Esparreca" que nace en la sierra del Perdón y desemboca en el Arca.

El agua se llevó un puente cercano a la localidad de Larraya y hizo tambalearse a otro próximo. También arrastró más de cien chopos y un tractor que fue arrastado a unos veinte metros del lugar donde se hallaba. El agua y el barro han inundado los campos, las viviendas e incluso las bodegas. Llegando en algunos puntos a alcanzar los dos metros. Muchos animales perdieron la vida. El tiro recolectado, no mucho, ya que la trilla está suspendida, se ha perdido totalmente. Unos 30.000 kilogramos de este cereal se consideran perjudicados.

Los vecinos de localidades cercanas acudieron a Larraya y permanecieron, junto con las autoridades, trabajando toda la noche. Afortunadamente no hay que lamentar desgracias personales.—(CIPRA).

# Reforma agraria en Jordania

## EL GOBIERNO REPARTIRA LAS TIERRAS DEL ESTADO

AMMAN, 18.—El Gobierno anuncia la distribución de todas las tierras propiedad del Estado entre los campesinos que poseen propiedades agrícolas con arreglo a un plan de reforma agraria, de dos años de duración.—(EFE).

# La aviación portuguesa destruyó varios campamentos terroristas, en Angola

## Trescientos guerrilleros se han entregado a las tropas

LISBOA, 18.—La Fuerza Aérea portuguesa ha destruido varios campamentos terroristas infligiendo numerosas bajas en el curso de operaciones desarrolladas contra los terroristas del Norte de Angola.—(EFE).

LISBOA, 18.—Las fuerzas portuguesas han continuado su lucha contra bandas terroristas en ciertas regiones del Norte de Angola y trescientos miembros de dichas bandas se han entregado a las fuerzas de Portugal.

También ha habido luchas en la región próxima a la frontera entre Angola y el Congo-Leopoldville y en el enclave de Cabinda.

Cuatro soldados portugueses resultaron ligeramente heridos en las operaciones realizadas del siete al catorce del mes en curso.—(EFE).

# NECESITO

TERRENO PARA CONSTRUIR NAVE COMERCIAL DE MIL METROS CUADROS. LLAMAR AL TELEFONO 26825.

# La autonomía al Africa Ecuatorial...

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

metió y promete y así, la promesa que el día 18 de octubre se hizo por boca de su ministro, señor Carrero Blanco, de poner en vuestras manos la administración de estos territorios se ha convertido en una realidad. Antes de finalizar el presente mes saldrá para Madrid una comisión de hombres nacidos en estas tierras y elegidos por vosotros en la debida proporción, según censo de grupos étnicos, capaces, serenos e inteligentes, que, en diálogo abierto con el Gobierno de España, han de establecer la base en que se ha de fundamentar la ley que conceda la autonomía económico-administrativa de estas provincias.

Permitidme que antes de continuar os lea un párrafo del discurso del ministro señor Carrero Blanco, pronunciado con motivo de su última visita a esta capital. Dice así: "España no va a abandonar a los hijos de estos territorios a las apatencias de otros ni consentir que cambien su vida actual en otra peor, cuando está dispuesta a mejorarla. Algunos insensatos que no quieren a este pueblo y cuyos designios conocemos, quisieran que España abandonara a sus hijos a sus propias fuerzas, a sabiendas de que esto constituiría una auténtica tragedia que les obligaría a caer en la más abyecta esclavitud y servidumbre, ya que sabe perfectamente que sin la ayuda que de todo orden ha prestado España a estas provincias, ni hubieran podido alcanzar el alto nivel actual ni el futuro podrían sostenerlo. España, que ha sabido ser madre de los pueblos que alumbró a la civilización, convirtiéndolos en naciones soberanas que hoy son el orgullo de la hispanidad, sabrá también, no lo dudéis, defender y proteger vuestras libertades y unidad y ayudarnos a ganar en su día la soberanía que deseáis, no dejándonos inertes e indefensos ante la ambición de quienes no quieren vuestra libertad, sino, antes bien, vuestra esclavitud a sus egoísmos y torvas apatencias".

Tened confianza en Franco y su Gobierno que, con la ayuda de Dios, vuestro esfuerzo y vuestra férrea unidad, han de alcanzar para vosotros un porvenir pleno de venturas y de grandezas. Yo os llamo a la unidad de todos los hombres nacidos en estas tierras que con buena fe y mejor voluntad os aprestéis para que en una estrecha y leal colaboración, sin fisuras ni divisiones, nos permita alcanzar las metas de autonomía de estas provincias fijadas por el Gobierno de España. En estos momentos trascendentales para la vida de estos territorios, yo invito a los nativos para que,

con cordura y sensatez, no se dejen engañar por quienes, antes que el bien de este pueblo, quieren el suyo propio. Y a éstos, una advertencia: que dejen a un lado su egoísmo y sus errores, su vanidad y su soberbia, que pongan en su corazón y en sus mentes ante todo el deseo sincero y honrado de servir a la grandeza presente y futura de estas tierras en las que han nacido, o dejen el camino franco para que los demás lo recorran. Les abrimos nuestros brazos y abrigamos la esperanza de que reflexionen y se apresten a aportar su esfuerzo a la gran empresa que tenemos por delante quienes de veras y entrañablemente hemos amado y amamos estas tierras y a sus hijos. Viva España. Viva Franco". —(CIPRA).

# Llamamiento del Papa

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

car este floreciente conjunto de Iglesias orientales, sino que éstas sean injertadas de nuevo en el árbol único de Cristo". Prosiguió el Pontífice: "Nuestra voz se convierte aquí en una plegaria. Roguemos, pues, verdaderamente para que—si esta obra no ha de ser de nuestra época, que las épocas futuras puedan ver restablecida la unidad de los que todavía son verdaderamente cristianos y especialmente la unidad con las muy venerables y muy santas Iglesias orientales".

Se ha preguntado al Papa si el retraso en la reunión de todos los cristianos es imputable a una falta de comprensión por parte de los católicos o a un imperfecto conocimiento de los problemas históricos y doctrinales recíprocos. Citando el Evangelio del día, el Santo Padre, antes de impartir su bendición, ha dicho: "Todos nosotros somos un poco sordos y un poco mudos. Que el Señor nos haga oír la voz de la historia y la voz del espíritu, y su voz, el Evangelio, que debe ser siempre nuestra ley y nuestra fuerza". —(EFE).

# PISOS MAGNIFICOS

3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID: La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION 37.000 ptas. de entrada única + 29.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.

PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR 14.000 ptas. de entrada única + 9.000 ptas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años

EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 14% NETO alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA Monte Esquinza, 6 - Tel. 224 86 35. MADRID

# SEÑOR, SEÑORA,

¿Tiene usted casa de quinta con vacas de raza? ¡Véndalas! Le resulta más económica la leche pasteurizada. Más rica, más limpia, más barata.

EDIFIQUE con el CEMENTO de GALICIA

- MAS FUERTE
- MAS RESISTENTE
- MAS SEGURO.

Distribuidores exclusivos: Manuel Riego y Cia., S.L. Fdo. Macías, 15 - Telfs. 27003-23250 LA CORUÑA EL FERROL - CARBALLO - BETANZOS

Publicidad "RECLAM"

# Vida Coruñesa

## Una abuela y su nieto; heridas por una "moto" que se dio a la fuga

A las siete de la tarde de ayer fueron atropelladas por una motocicleta que se dio a la fuga, doña María Canosa García, de 65 años, casada y domiciliada en el Castrillón, número 31-b, y su nieta Elena Bustro Castro, de 3 años, con domicilio en Ponte da Pedra, 31-b. La primera resultó con heridas contusas en la

región occipital y en el parietal izquierdo, así como otras contusiones en diversas partes del cuerpo. La niña fue atendida de contusiones con hematoma en la región occipital y otras lesiones de menor importancia. Ambas leves, salvo complicaciones.

El suceso ocurrió en la curva que hace la calzada hacia la mitad de la calle, cuando María Canosa y su nieta pasaban por aquel lugar, en el preciso momento en que descendía la "moto" que las atropelló. El conductor se detuvo momentáneamente, pero instantes después desapareció sin interesarse por las víctimas ni acreditar su identidad. Sin embargo, uno de los vecinos del Castrillón pudo recoger la matrícula y el número del vehículo, Vespa C-28.509.

### CHOQUE DE DOS VEHICULOS

A las cinco y media de la tarde de ayer, en la plaza de Orense, cuando viajaba en un taxi, matrícula M-109.945, conducido por Emilio Gayoso Varela, el armador coruñés don Manuel Alvare Alejandro, de 33 años, domiciliado en la calle de Francisco Catoira, 7-4.º, el vehículo tuvo la desgracia de entrar en colisión con el autobús de la Empresa Cal Pita, C-9.715, conducido por Benjamín Verdes Pérez, de Curtis, de 56 años, casado, con domicilio en la Segunda Travesía de Finisterre, 15-4.º. A consecuencia del choque, don Manuel Alvarez fue asistido en la Casa de Socorro de fuerte contusión en la boca, con epistaxis traumática, conmoción cerebral y fuerte excitación general. Pronóstico reservado. El autobús procedía de la calle Feijóo, y el taxi, de Sánchez Bregua.

### EL PUERTO

Entraron: "Bahía de Coruña", con carbón, de Gijón, y "Sae Barcelona", con pirita, de Huelva.

Salieron: "S. Fernando", con madera, para Requejada; "Xoubanova", en lastre, para Gijón; "Sae Coruña", para Rotterdam, con pirita quemada, y "Camporrojo", en lastre para Tenerife.

### MAÑANA, CONFERENCIA DE ROF CARBALLO

Mañana, martes, pronunciará una conferencia el notable escritor y doctor en Medicina, don Juan Rof Carballo, quien desarrollará el tema "Dimensión personal del conocimiento científico". La disertación tendrá lugar en la A. C. I. y forma parte del ciclo de conferencias de verano, or-

ganizadas por la Asociación Cultural Ibero-Americana, con el patrocinio de las Comisiones de Fiestas y de Cultura y Arte del Ayuntamiento de La Coruña.

## Don Eduardo Sanjurjo de Carricarte, nuevo Alcalde de La Coruña



POR la Superioridad ha sido designado Alcalde de La Coruña el señor don Eduardo Sanjurjo de Carricarte, ilustre persona muy conocida y estimada en los más diversos sectores de la capital y a quien el pasado viernes dio posesión de su cargo, en un solemne acto celebrado en el Palacio Municipal, el Gobernador Civil de la Provincia, señor Martín Freire, que con este motivo pronunció un importante discurso.

Al tomar el señor Sanjurjo de Carricarte en sus manos el bastón de mando de la vida municipal coruñesa que hemos ofrecido, desde aquí, el testimonio de nuestra felicitación y de nuestro más sincero y constructivo afán de colaboración a la alta tarea que le ha sido encomendada.

Llega el señor Sanjurjo de Carricarte a la Presidencia de nuestro Ayuntamiento en un momento trascendental para la vida coruñesa. Las magníficas y alentadoras realizaciones últimas, con la definitiva incorporación de nuestra capital a la vanguardia de las ciudades industriales españolas en este esfuerzo nacional que supone el Plan de Desarrollo, abren un campo de posibilidades, proyectos, iniciativas y creaciones que encontrarán en el nuevo Alcalde la persona seguramente más idónea para llevarlos a cabo.

La Coruña, en fase de creciente desarrollo, expansión y engrandecimiento, necesita de un equipo joven, ilusionado y generoso de esfuerzo como el que estamos seguros va a integrar la Corporación Municipal bajo la rectoría del señor Sanjurjo de Carricarte.

Su brillante personalidad, su intachable caballerosidad, el acendrado coruñésimo que siempre lo caracterizó y su indudable capacidad de trabajo y competencia son garantías de una gestión brillante y positiva como la que de seguro va a realizar.

A este servicio, a este afán, reiteramos nuestro ofrecimiento de leal y constante colaboración que tiene siempre a La Coruña como meta y objetivo de los comunes afanes.

## PUBLICACIONES

### "LA CORUÑA. VERANO 1963"

Como heraldo de la mejor temporada coruñesa, todos los años se publica, aunque con retraso no difícilmente evitable, la revista dirigida por Regino Barbeito y patrocinada por nuestro Ayuntamiento. La titulada "La Coruña Verano 1963", conserva el habitual formato y, como en anteriores ediciones, concede la máxima expresividad al grabado, publicando esas bellas fotografías de nuestros artistas del objetivo que son propaganda eficaz de la ciudad. La nómina de colaboradores la preside y enriquece el más culminante de los coruñeses de hoy, don Ramón Menéndez Pidal. Siguen luego las plumas de los señores Martínez Risco, Rodríguez Yordi, Pérez Hervada, marqués de Almeiras y de la Revilla, Martínez Barbeito, Vales Villamarín, Otero Pedrayo, González Ruano, Naya, López Prado..., quienes hablan de La Coruña antigua, de La Coruña de hoy, de La Coruña de siempre.

### "GALICIA 1963"

Otra gran revista que encubre la publicación con las mejores galas literarias y fotográficas es la que lleva el nombre de nuestra Región y que acaba de lanzar su edición segunda. Es una lujosa publicación, de gran formato, editada en rico papel satinado, propicio al máximo realce de las magníficas fotografías que inserta. La edita y dirige don José Luis Dorrego Viteze, a quien mucho hay que agradecer este esfuerzo personal que tanto beneficia a La Coruña y a la Región. Ilustres colaboradores realzan el tono literario de "Galicia 1963" con amenas glosas del vivir gallego. Entre ellos, los señores Rodríguez Yordi, Martínez Risco, Bugallal, Mon, Barreiro, Filgueira Valverde, Trapero Pardo, Cunquero, Nieto, Lois y otros más.



VERANO

EN

Simeón



PLAYERAS

CAMISAS DEPORTIVAS

PANTALONES

TRAJES DE BAÑO

GRAN SURTIDO EN "VESTAS"

Simeón

Comentario semanal de TV ofrecido por

# TELEFUNKEN

INDUSTRIAS MIRANDA Y G. DEL VALLE  
Marcial del Adalid, 2 y 4 -- LA CORUÑA

"LOS MESTENOS" EN LA TELEVISION.--El magnífico conjunto coruñés que forman "Los Mesteños", ha sido contratado por la Televisión Española, para intervenir en varios programas. Los más inmediatos corresponden al espacio "Canciones de su recuerdo", que transmite Barcelona, por sus estudios de Miramar. "Los Mesteños" tienen programadas dos actuaciones para fechas próximas, en las que alcanzarán los éxitos que justifican sus continuadas intervenciones en emisoras, salas de fiestas y ahora en Televisión.

LAS PARODIAS DE "LA TORTUGA PEREZOSA".--Frecuentemente el programa humorístico "La tortuga perezosa" suele parodiar con acierto otros espacios de la Televisión. Sin embargo en su más reciente versión, tomó "a broma" el que realiza Mur Oti, bajo el título de "La otra cara del espejo", pero con escasa intención humorística y sin que la parodia consiguiera convencer plenamente.

FIGURAS DE LA T. V., EN GALICIA.--Durante la época estival, los profesionales de la pantalla pequeña toman, como es natural, sus vacaciones veraniegas. Estos días han estado por La Coruña, José Lombardía, Eugenio Pena y Jorge Arandes, tres figuras muy populares, en sus respectivos cometidos. También Jesús Alvarez visita Galicia, tomándose una bien ganada temporada de descanso.

LAS "ESTRELLAS" REPETIDAS.--Siempre hemos tenido elogios para "Los amigos del lunes", porque en su presentación de artistas, los realizadores tratan de superarse. Ocorre que a veces surge la nota negativa, mas que nada por repetición de la figura estelar del programa. Ha ocurrido en esta semana, con la reaparición de Gloria Lasso, cantante española triunfadora en Francia, muy repetida ya en el mismo espacio, que además no gusta ante las cámaras, aunque sus discos tengan gran difusión.

MODELO DE ENTREVISTA Y ACTUACION.--Por el contrario tenemos que felicitar efusivamente a Joaquín Soler Serrano por su espacio celebrado con Carmen de Lirio. "Estrellas en 625 líneas". Modelo la conversación sostenida por el presentador y la artista, y modelo también todo el desarrollo del programa, con las intervenciones cantadas de Carmen de Lirio que además supo estar siempre en su "sitio" y contestar adecuadamente, con talento y habilidad, aparte de "poner" su bello rostro.

EL VACIO DEL TEMA DEPORTIVO.--En esta época es cuando puede comprobarse la fuerza de atracción que tienen los programas de información deportiva, como el de los lunes con los partidos de Liga y otros por el estilo. Ahora son suplidos en parte por las corridas de toros, en directo o diferidas, pero no cabe duda que la carencia de temas deportivos originan un vacío considerable en los programas habituales.

FESTIVAL TELEFUNKEN CARABELLA

TELEFUNKEN CRUZ DEL SUR

## Funeraria EL BUEN JESUS

AVDA DE ESPAÑA, 32. SERVICIO PERMANENTE. TELEFONO 45785



EL SEÑOR

## DON JOSE MENDEZ DOPAZO

(DEL COMERCIO DE CUBA)

Falleció ayer a los 81 años de edad

D. E. P.

SU ESPOSA, MARGARITA GARCIA; HIJA, NIEVES; HIJO POLITICO, MANUEL SANCHEZ CANDAMIO; HERMANO, EVARISTO; NIETOS, SOBRINOS Y DEMAS PARIENTES,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan la asistencia a la misa que se celebrará hoy, a las ocho de la mañana en la iglesia de San Pedro de Mezonzo y a la conducción del cadáver al cementerio general a la UNA de la tarde, por cuyos favores les quedarán agradecidos.

NO SE RECIBE DUELO

Casa mortuoria: FERNANDEZ LATORRE, 13 - 2.º drcha. (Funeraria Santa Lucía)



## SALUD-FUERZA-ENERGIA

En breves semanas. Distingase entre sus amistades obteniendo una GRAN MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS de su cuerpo, en cualquier edad y naturaleza. Delgado o grueso, alto o bajo, fuerte o débil, joven o mayor, será bien atendido.

Con solo 15 minutos diarios en la intimidad de su HOGAR son suficientes. SIN molestias. SIN desplazamientos

EN MUY BREVES SEMANAS, usted podrá experimentar un favorable cambio mediante una readaptación progresiva de sus FIBRAS MUSCULARES, consiguiendo: Anchas espaldas, hombros robustos, dorsales pronunciados, pecho erguido, cintura estrecha. Logrando un conjunto muscular atlético y ágil.

PIDANOS INFORMACION enviando el CUPON OBSEQUIO recibirá una Revista Deportiva e informativa GRATIS

sansón-institut

Apartado de Correos 8047 - BARCELONA

CUPON SIN COMPROMISO

Para una documentada e ilustrada Revista deportiva

Sr. \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_ D.º Postal N.º \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_

**¡decídase!**  
LLENE Y ENVÍE HOY MISMO ESTE CUPON

Centro autorizado  
Min. Educación  
N.º 100 - II

# Orzán y Español empataron en el primer partido de semifinal de la Copa de La Coruña: 1-1 (0-1)

## Gran actuación de Rey en un partido brioso, pero de escasa calidad, que abarrotó La Granja

**CAMPO de La Granja.**  
**ARBITRO:** S. Barros.  
**ORZAN:** Cuesta; Ríos, Otero, Salorio; Guillermo, Juan; Rajoy, Moscoso, José Luis, Genito, Borrás.  
**ESPAÑOL:** Rey; Souto, Rubinos, Louro; Benigno, Taibo; Cardocho, Augusto, Revuelta, Serrano, Carreras.  
**GOLES:** Español, 1 (Revuelta); Orzán, 1, de "penalty" (Juan).  
**AMBIENTE:** El abarrote en el campo de La Granja fue de época, hasta el punto de que puede decirse que no había un sitio libre y hasta muchos espectadores presenciaron el encuentro subidos al cierre del recinto. Entre el público muchos seguidores del Orzán, incluso numerosas del sexo femenino, que se dejaron oír más que los que pudiera haber del Español.

**PRIMER TIEMPO.**—Minuto 39: El Español marca su único tanto, al aprovechar oportunamente REVUELTA una pelota rechazada por el portero orzanista.

**SEGUNDO TIEMPO.**—Minuto 23: Rajoy avanza con peligro y es zancadilleado dentro del área. El justo "penalty" con que se castiga tal infracción lo convierte en gol JUAN. **QUE PENA NO CONTAR CON MAS CAMPOS!**

Desde luego la nota verdaderamente sobresaliente del partido semifinal de la Copa de La Coruña, correspondiente al Fútbol Modesto, y que en la tarde de ayer disputaron en el campo de La Granja los equipos de la capital, Orzán y Español, fue la extraordinaria afluencia de espectadores que llenaron hasta las banderas el recinto futbolístico.

En esta ocasión no importó la festividad del día, ni lo apacible de la tarde, en un verano tan escaso de buen tiempo, pese a que esos factores invitaban al abandono de la urbe en busca del campo o de la playa, como tantas veces ha ocurrido en La Coruña ante partidos de más categoría o espectáculos deportivos o taurinos de mayor relieve.

Y ya se ve que cuando el "plato" que se sirve es de los que apasiona, la gente vuelve a llenar los campos de fútbol.

Pero los llenan sólo los seguidores de los bandos contendientes? No. Ayer acudieron a La Granja muchísimos aficionados a quienes les tenía sin cuidado que alcanzase la victoria uno u otro de los equipos, pero que iban de observadores de la "cantera", por el gusto de vislumbrar entre los protagonistas a nuevos Luisitos, Amancios, tecedor, etc., por no citar más que las figuras de mayor cercanía.

Porque el buen aficionado sabe que de estos torneos surgen valores que habrán de engrosar las filas de equipos superiores. Y siente especial regusto en presenciar el proceso formativo de los rapaces que apuntan características de jugador de postín.

Es el triunfo de la "cantera" que hay que cuidar con el mayor cariño, para lo que es urgentísimo —lo diremos una vez más— la habilitación de mayor número de terrenos de juego. Porque si con uno solo y, para ello, mediano, se está consiguiendo tanto fruto, ¿no es una pena que precisamente por no contar con más campos medían malograrse futbolistas que no llegan a destacar por faltarles lugar adecuado para ir haciendo sus primeras armas balompédicas?

### MUCHO ENTUSIASMO Y ESCASO FUTBOL

Pese a la expectación, no estuvieron los equipos a tono con ella, pues si, en efecto, los protagonistas derrocharon entusiasmo y decisión, pelearon sin desánimo —y al propio tiempo con corrección suma—, no lograron hacer fútbol de calidad, lizado, empleándose en "avalancha", prodigando el patadón y sólo en contadas ocasiones se hilvanaron algunas combinaciones, especialmente por parte del Orzán.

Este presión con mayor intensidad la puerta del Español, que los blancos la orzanista y gracias principalmente a su segurísimo guardameta Rey —espléndido de envergadura, facultades y agilidad— logró concluir el partido sin que su fogoso rival alcanzase la vic-

toria que, aún con diferencia mínima, mereció.

Pero Rey es uno de los jugadores del Español y por lo tanto nada cabe achacar a infortunio. Es más, no obstante el mayor dominio territorial del Orzán, ambos bandos tuvieron tres o cuatro ocasiones propicias para marcar, sin que lo hubieran conseguido.

De todos modos, repito, ni al propio Español le hubiera sorprendido que su adversario se alzara con la victoria.

Como jugadores descolantes de ambos "onces" hay que citar a Rey, por los españolistas, y a Rajoy, Juan y Moscoso —éste en la segunda parte hizo cosas de magnífico interior—, por el Orzán.

El arbitraje del Sr. Barros, entonado P.

## ¡Atención señoras!

HOY abre sus puertas el más moderno establecimiento de Tintorería y Limpieza en Seco

# "TINTE PACY"

Rúa Traviesa del Monte núm. 2

(Esquina a Juan Flórez frente al Mercado de Santa Lucía)

EL MEJOR SERVICIO

LA MEJOR GARANTIA PARA SU ROPA

con la maquinaria más moderna

¡COMPRUEBELO!

## "SPORT" 1963

AMERICANAS  
CAMISAS  
PANTALONES



La firma del hombre elegante

SANTA CATALINA, 23

## El At. Bilbao celebra el 50 Aniversario del Campo de San Mamés

BILBAO, 18. — Han comenzado los actos conmemorativos del cincuentenario del campo de San Mamés.

Al mediodía, en la Santa Casa de Misericordia, donde se venera San Mamés, hubo una misa ofrecida por la Santa Casa y la Junta Directiva del Atlético, asistiendo directivos del club, ex presidentes, jugadores, ex jugadores y muchos socios y aficionados. Después, en el domicilio social, se realizó un acto íntimo evocador de la historia del club y del campo. Se impusieron medallas de oro del Atlético a los siguientes ex presidentes del club: don Pedro Astigarraga, don Manuel Castellanos, don José María Olavarria, don Roberto de Artheche y don Enrique Guzmán. También se impuso la misma medalla a los ex jugadores Luis Solaun, José María Belauste, Luis Martínez de Laucirica "Pinillos", Ceferino Zuazo y Aquilino Acedo. No pudieron asistir a esta imponente los ex jugadores Ictea—eufónico—y Cortadi, este recientemente operado en Londres.

Han sido condecorados, excepcionalmente, el presidente de la Diputación de Vizcaya, alcalde de Bilbao y don Luis Astoquia, socio número uno del club y el presidente de "El Picarral" de Zaragoza, que ha sido el promotor de este homenaje dedicado por todos los clubs modestos de España. —(ALFIL).

### TENIS

## El equipo del Casino ganó la XXI Copa Vilela

### AYER VENCIO EN EL PARTIDO DECISIVO AL CLUB DE CAMPO DE VIGO

Se vinieron disputando los encuentros de tenis entre los equipos participantes en la XXI Copa Vilela, torneo que anualmente organiza el Casino coruñés en recuerdo de aquel gran paicín del deporte blanco, caballeroso en todos los actos de su vida y auténtico marir que se llamó Arcadio Vilela Gárate.

Quedaron clasificados para la final los equipos del Club de Campo de Vigo y del Casino de La Coruña, y la eliminatoria hubo de ser suspendida el sábado cuando ambos conjuntos habían obtenido dos victorias cada uno.

Ayer se disputó un "match" de dobles entre la pareja forastera formada por G. Tapias y Comings y la del Casino, compuesta por Juan Margets y

Fernando Gumaraens, correspondiendo el triunfo a esta última, por 6-1 y 6-2 y con cuya victoria se desahó la igualdad a favor del bando local.

La competición fue seguida con mucho interés y el Casino, con la esplendidez de siempre obsequió en la noche del sábado con una cena a los participantes, hallándose también entre los comensales las hijas del recordado Arcadio Vilela.

Ayer, domingo, se ofició una misa en su memoria, en la iglesia del Sagrado Corazon y acto seguido los asistentes se trasladaron al Cementerio para depositar una corona de flores en la tumba de quien tanto laboró por el auge del tenis en La Coruña, resultando muy emotivo el acto.

## Manuel Ramírez, primer campeón provincial de Salvamento y Socorrismo

Ayer, domingo, se disputaron las dos últimas pruebas de los primeros Campeonatos provinciales de Salvamento y Socorrismo, que por primera vez se ha celebrado en nuestra ciudad. Intervinieron socorristas de la Federación coruñesa, que organizó el campeonato.

En primer lugar tuvo lugar la prueba "Rescate del maniquí", en la que Manuel Ramírez, venció con un magnífico tiempo de 50 segundos 5 décimas; 2. Roberto Alvarez Canal 1' 7" 4 décimas; 3. José Angel Alvarez Canal, 1' 8" 2 décimas; 4. José Enrique Vázquez Menlle, 1' 14" 2 décimas; 5. Carlos de Vivero, 1' 32" 9 décimas, y 6. Francisco Silva Suárez 1' 33" 9 décimas.

En la categoría de damas fue María Teresa López de Azcona, la única que terminó la prueba, con 1' 37" 5 décimas.

A continuación se disputó la prueba de "Salvamento y embarcación", que resultó la más difícil de todas. El mejor tiempo lo consiguió Francisco Silva Suárez, con 4' 45. Manuel Ramírez Núñez, fue segundo con 6 décimas más; 3. José Angel Alvarez Canal, 5' 35"; 4. J. Enrique Vázquez Menlle, 5' 50" 9 décimas; 5. Roberto Alvarez Canal 7' 6" 1 décima, y 6. Carlos de Vivero Fernández 8' 31". La única participante femenina María Teresa López de Azcona hizo el recorrido en 11' 55" 4 décimas.

Vencedor absoluto y primer campeón provincial de S. y S., resultó pues Manuel Ramírez Núñez, quien entrenado convenientemente, puede hacer un lucido papel en los Campeonatos de España. Totalizó tan solo 8 puntos. En

esta clasificación general ocupa el segundo lugar Roberto Alvarez Canal, con 1. puntos, y tercero, Enrique Vázquez Menlle, con 14. Tras éstos se clasificaron: José A. Alvarez Canal y Carlos de Vivero Fernández.

Un aplauso merece la entusiasta actuación de María Teresa López de Azcona, que hizo las cuatro pruebas, marcando unos tiempos que ella misma puede mejorar a poco que se entrene.

Francisco Silva Suárez vencedor en dos pruebas, tuvo que retirarse por indisposición con lo que no logró el haberse situado en los primeros lugares.

Los trofeos recibidos para estos primeros Campeonatos serán entregados en fecha próxima, con motivo de la clausura del curso que se está celebrando actualmente.

## Gaiteros gallegos recibieron al Real Madrid en Caracas

CARACAS, 18.—Los componentes de la expedición futbolística del Madrid han llegado a esa capital, tomando tierra el avión que los conduce en el aeropuerto de Maiquetía.

Los jugadores y directivos españoles fueron recibidos por gran número de compañeros y aficionados, entre los que destacaban bellas señoritas ataviadas con el traje típico madrileño, quienes colocaron laicos a los deportistas, en representación de la Peña local "Los

## La Vuelta Aérea al Norte de Portugal y Galicia

LUGO, 18.—A las doce de la mañana salieron hacia Braga las diez avionetas participantes en la "Vuelta Aérea al Norte de Portugal y Galicia". Hoy harán una media etapa hasta Santiago.

A última hora pudo salir la avioneta de los señores Vázquez Osorio y Varanda, que ayer sufrió una avería y llegó casi milagrosamente al aeropuerto lucense.—(ALFIL).

## U. U. batió dos marcas mundiales en natación

TOKIO, 18.—El equipo de natación norteamericano ha establecido dos marcas mundiales—tercera y cuarta en dos días—obteniendo ventaja de 43/13 puntos sobre Japón en el encuentro internacional entre ambos países en piscina de 50 metros.

Carl Robie, de 18 años, estableció el nuevo record con 2-08-2 en doscientos mariposa y a continuación un equipo formado por Clark-McDonough-Ilman-Townsend en un tiempo de 3-36-1 estableció la nueva marca mundial en cuatrocientos estilo libre de relevos, batiendo el anterior de 3-24-5 del equipo francés en 1962 por la diferencia de 6" 2/10. Robie consiguió mejorar en dos décimas de segundo la marca mundial establecida este mismo año por el australiano Kevin Berry.—(ALFIL).

### MARCA EUROPEA BATIDA POR UNA SUECA

OEREBRO (SUECIA), 18. — Ann Christine Hagberg ha batido su propia marca europea femenina de los 100 metros libres, con un tiempo de 1' 1" 5/10 en la primera serie de una prueba, de 4 X 400, relevos.—

Gatos de Madrid". Por su parte, un grupo de gaiteros de la "Hermandad Gallega" de Caracas obsequió a los futbolistas españoles con una bienvenida musical. Después todos los presentes en el aeropuerto acompañaron a los expedicionarios hasta Caracas, formando una gran caravana de automóviles.

A las ocho y media de la noche —hora local— de madrugada en España, el Oporto jugará con el Sao Paulo, en el primer encuentro del torneo.—(ALFIL).

**TODA EPOCA ES BUENA PARA EL TRATAMIENTO DE SUS MADERAS**

HAGA LLEGAR SUS MADERAS AL MERCADO EN LAS MEJORES CONDICIONES

Frátelas con **ZELTIFEN-B**

Moderno y activo preservador químico de toda clase de maderas

**"Zeltia" S.A.**  
 PORRIÑO (Pontevedra)

Distribuidores exclusivos de los productos para la conservación de maderas de **FARBENFABRIKEN BAYER, A.G.**  
 LEVERKÜSEN - ALEMANIA

Agente de Ventas: **JOSE NOGUEIRA CRUCES**  
 Dr. Teijeiro, 15 - Teléfono, 1652 - SANTIAGO

## En el torneo del Cincuentenario del campo de San Mamés, el Bilbao venció al Fulham: 4-3 (1-2)

BILBAO, 18.—Ha empezado a disputarse esta noche el torneo triangular internacional de fútbol en conmemoración de las bodas de Oro del Campo de San Mamés. Este torneo ha sido organizado por el Atlético de Bilbao con la participación del equipo inglés de primera división Fulham, el campeón de Portugal, Sporting, de Lisboa, y el Atlético de Bilbao.

Han jugado esta noche el primer encuentro del torneo el Fulham y el Atlético de Bilbao. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

FULHAM: Macedo; Keetch, Dodgin; Robson Mullary, Robson; Legt, Brown, Cok, Haynes, Kay

ATLETICO DE BILBAO: Carmelo; Orue, Rentería; Etxura, Echeverría, Uriarte; Arceche (Sáez), Aguirre I (Zorriquetta), Arieta, Argoitia, Plácido.

Arbitró correctamente el señor López Zaballa.

A los cinco minutos de juego hay una

jugada de Argoitia, por la izquierda, y el balón es rematado a las mallas, de cabeza, por Arceche. A los 35 minutos, escapa el extremo izquierdo inglés, centra muy desviado y Carmelo sale en falso, situación que aprovecha Cok para marcar el tanto del empate. Un minuto antes del descanso, el mismo Cok, envía el balón a las mallas.

En la segunda parte, a las nueve minutos, se interna Arieta, centra alto y Zorriquetta, que venía lanzado remata de cabeza y empató a dos tantos. A los 30 minutos, en una jugada de Plácido, Sáez remata de cabeza desde muy cerca y marca el tercero. Cinco minutos después, Sáez centra, falla el portero inglés, y Plácido establece el 4-2. Cuando faltaban cuatro minutos para el final, Brown, desde lejos, dispara y Carmelo no puede impedir el tanto.

El partido resultó bueno. El saque de honor lo realizó el ex jugador Zuazo.—(ALFIL).

## Campeonatos Nacionales de Atletismo

# Tres "récords" nacionales batidos en Barcelona

## La pontevedresa Luisa García Pena, rebasó la marca femenina de lanzamiento de jabalina

BARCELONA, 18.—En el transcurso de la última jornada de los Campeonatos de España de Atletismo, en pista, se han batido tres "récords" nacionales, dos femeninos y uno masculino.

En la prueba de lanzamiento de jabalina, femenino, Luisa García Pena, de Pontevedra, al lanzar el tercer intento, logró 31,86 metros, mejorando así el record anterior ostentado por Adelaida Villa, de Madrid, con 27,34 metros, obtenido en 1932.

Otro "record" nacional femenino fue logrado por Mercedes Morales, de Madrid, en salto de altura, con 1,40 metros. El anterior lo poseía María Luisa Consegal, de Barcelona, con un salto de 1,36 metros, desde 1962.

El "record" nacional masculino fue batido juntamente por Girbau, de Barcelona, y Artiach, de Vizcaya, en la prueba de los 400 metros vallas. Al primero le señalaron los cronómetros un tiempo de 53,7 segundos, y al segundo, 53,8. El "record" anterior estaba en manos de Artiach, con 53,9.

Después de esta jornada, la clasificación definitiva por Federaciones, en la categoría masculina, es la siguiente:

1. BARCELONA, 481,5 puntos; 2. MADRID, 197,5; 3. LA CORUÑA, 173; 4. VIZCAYA, 168; 5. GUIPÚZCOA, 123,5; 6. ASTURIAS, 74; 7. LUGO, 57,5; 8. SALAMANCA, 56; 9. CÁNTABRA, 53; 10. PONTEVEDRA, 37; 11. ZARAGOZA, 33; 12. LAS PALMAS, 26; 13. TARRAGONA, 25; 14. PALENCIA, 24; 15. LÉRIDA, 18; 16. VALENCIA, 17; 17. VALLADOLID, 17; 18. GERONA, 10; 19. SEVILLA, 2; 20. CASTELLÓN, 9; 21. BURGOS, 6; 22. NAVARRA, 5; 23. HUESCA, 5; 24. MURCIA, 4,5.

En la categoría femenina:

1. BARCELONA, 46 puntos; 2. MADRID, 25; 3. ZARAGOZA, 19; 4. HUESCA, 12; 5. PONTEVEDRA, 12; 6. LA CORUÑA, 10,5; 7. BURGOS, 10; 8. GUIPÚZCOA, 6; 9. PALENCIA, 5; 10. VALENCIA, 3; 11. VIZCAYA, 2,5; 12. LAS PALMAS, 1; 13. LUGO, 1.

### CLASIFICACIONES EN LAS DISTINTAS PRUEBAS

3.000 metros obstáculos, final: 1. José Fernández, Vizcaya, 9-21-6;

2. Fernando Canal Rodríguez, Madrid, 6-21-8.

Salto de longitud, final:

1. Ignacio Martínez, Vizcaya, 7-21 metros; 2. Abelardo Santiago Ferri, Lugo, 8,83 metros.

Lanzamiento jabalina, femenino, final:

1. Luisa García Pena, Pontevedra, 31-86 metros, (record de España); 2. Ascensión Cabezón Ramos, Palencia, 27,16 metros.

80 metros vallas, femenino, final:

1. María Luisa Consegal, Barcelona, 13-14-10; 2. María Teresa Montes, Madrid, 13-2.

1.500 metros lisos, final:

1. Tomás Barris, Barcelona, 3-51-3; 2. Julio Gómez Madrid, 3-51-4.

400 metros vallas, final:

1. José Girbau, Barcelona, 53,7. (Record de España); 2. Francisco Artiach, Vizcaya, 53-8.

100 metros lisos, final:

1. José L. Sánchez Peralso, Salamanca, 11"; 2. Manuel Perga Jiménez, Lugo, 11,1.

Lanzamiento de martillo, final:

1. José María Elorriaga, Madrid, 63,856 metros; 2. Lorenzo Cassi, Barcelona, 52,98.

200 metros lisos, femenino, final:

1. Ana María Fibert, Barcelona, 28,5; 2. María Rosa Sierra, Huesca, 28,7.

Salto de altura femenino, final:

1. Mercedes Morales, Madrid, 1'40 metros. Record de España. 2. María Lazaun, Vizcaya, 1,37.

400 metros lisos, final:

1. Pablo Cano, Zaragoza, 47,8; 2. Francisco Suárez, Asturias, 48,2.

Salto con pértiga, final:

1. Miguel Consegal, Barcelona, 4'10 metros; 2. Ignacio Sola, Vizcaya, 4

Relevos 4 por 100 metros, femeninos, final:

1. Barcelona, 54,5; 2. Zaragoza, 55,6 metros.

Relevos 4 por 100 masculino, final:

1. Barcelona, 24,2; 2. Pontevedra, 24,3.

Lanzamiento de disco, final:

1. Luis Rodríguez, Madrid, 45,67 metros; 2. Antonio Perote, Barcelona, 44,4.

20.000 metros marcha, en pista, final:

1. Vicente Caminal, Barcelona, 1 hora, 46 minutos, 33 s. 8; 2. Manuel García, Barcelona, 1-49-10.

Lanzamiento de barra:

1. Manuel Clavero, Barcelona, 55,56 metros; 2. Bonifacio Allende, Vizcaya, 48,53.

## El Caudillo presidió la corrida de toros de San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 18.—Séptima corrida de la semana grande. Lleno en el sol y buena entrada a la sombra. Un novillo para rejones de la ganadería de Bohórquez y seis toros de don Juan Pedro Domecq, tres bravos y tres manejables. Al tercero se le dio la vuelta al ruedo.

A la corrida asiste S. E. el Jefe del Estado y su esposa, que al aparecer en el palco presidencial fueron recibidos con una cerrada ovación y las mayores muestras de simpatía del público. Cada matador brindó al Caudillo su primer toro.

Victoriano Valencia, en su primero, se luce con la muleta realizando magnífica faena. Mata de media estocada y descabello a la primera. (Oreja y vuelta). Al otro le hace también excelente faena. Media estocada. (Vuelta). "Mondelío", faena con naturales, derechazos y manoleínas. Pinchazo, dos estocadas, media y descabello. (Aplausos). En su segundo faena variada para pinchazo y descabello. (Oreja y vuelta).

Andrés Vázquez, en su primero, faena a base de naturales. Una vez es cogido sin consecuencias. Mata de media estocada. (Oreja, petición de otra y vuelta). En el que cierra plaza estuvo valiente y mató de media estocada y descabello a la tercera. (Vuelta). El rejoneador Fermín Bohórquez, que actuó en medio de la corrida, en su actuación fue aplaudido en rejones y tres pares de banderillas. Mató el sobresaliente.—(CFRA).

## El Eliche venció al Sevilla: 1-0

ELICHE, 18.— Ha arbitrado el señor Birigay, del Centro, bien en términos generales y a cuyas órdenes los equipos alinearon así:

SEVILLA: Mut; Luque (Valero), Mavayer, Gallego; Achúcarro, Cardó (Mateos); Oliveros, Diéguez, González, Ruiz Sosa y Agüero.

ELICHE: Pazos; Barrenechea, Iborra, Quirant; Ramos (Marín), Rodri; Cardona, Lezcano, Martínez, Romero y Oviedo.

Muy buena entrada en el campo de Altabix para presenciar el encuentro correspondiente al torneo triangular "Festa D'Elig". Un empate le bastaba al Eliche para ganar el trofeo puesto en juego.

A los cuatro minutos del partido Luque se da un golpe teniendo que ser sustituido por Valero.

Juega mejor el Eliche, con más velocidad y acentua su presión ante la puerta de Mut, que realiza magníficas paradas.

A los 22 minutos se encienden los focos del campo y se juega a partir de este momento con luz eléctrica.

Hay buenos disparos de Martínez que define Mut. A los 32 minutos Oviedo solo ante Mut pierde una magnífica

oportunidad. A los 41 minutos Cardona lanza cerca de puerta y define muy bien Mut. Co. empate a cero termina el primer tiempo.

A los siete minutos de la segunda parte hay un cent: de Romero que para muy bien Mut. A los 15 minutos Romero de tiro cruzado estrella el balón en la cepa del poste, entrando el esférico en la red y cogiendo desprevenido a Mut, que estaba cubierto por sus compañeros y no tenía visibilidad.

A los 35 minutos González da un codazo a Iborra, éste se lo devuelve y hay unos momentos en que parece que va a registrarse un incidente, pero el señor Birigay impone con energía su autoridad y sigue el juego.

A los 44 minutos Cardona avanza rápidamente y se coloca solo ante Mut; cuando se disponía a chutar se cae y pierde una clara oportunidad de aumentar el marcador.

Termina el partido con el resultado de 1-0.

Seguidamente el capitán del Eliche recoge de manos del secretario general técnico de la Secretaría General del Movimiento y del alcalde de la ciudad el trofeo conquistado, mientras el público aclama a los jugadores.—(ALFIL).

## SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR Don Francisco Rey Méndez

Que falleció el día 20 de agosto de 1961, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, doña Antonia Bermúdez y Martínez - Reboredo; sus hijos, hijos políticos, nietos y demás familia,

RUEGAN la asistencia a algunas de las Misas, que por el eterno descanso de su alma se oficiarán el próximo día 20, a las 8'30 de la mañana en Guitiriz, y 8, 9, 9'30 y 20 horas en la iglesia de los PP. Redentoristas de esta capital, así como a las Misas de los días 20, a las 8 de la tarde de cada mes, por lo que quedarán muy agradecidos. La Coruña, 19 de Agosto de 1963.

## EL SEÑOR DON JESUS NIETO BUJAN INDUSTRIAL

Falleció en la mañana de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

SU ESPOSA, DOÑA ROSALIA CAAMAÑO COBAS; SU HIJA, MARIA AMERICA; HERMANOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver hoy, lunes, a las ONCE horas a la iglesia parroquial de Santa Susana, donde se celebrará el funeral de cuerpo presente y seguidamente el traslado de sus restos mortales al cementerio de Boisaca, por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: Entrecarreteras, número 8 - Doctor Teljeiro. LA FAMILIA NO RECIBE SANTIAGO, 19 de Agosto de 1963 (Funeraria Compostela, Ralúa, 9)



# EL SEÑOR Don Antonio González Seisdedos

DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA

FALLECIO EN ESTA CIUDAD EN EL DIA DE AYER, A LOS 54 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

SU APENADA ESPOSA DOÑA ARGIMIRA OTERO NOVOA; SUS HIJOS, ANTONIO, GERARDO Y JORGE; MADRE POLITICA, DOÑA ANTONIA NOVOA (AUSENTE); HERMANOS, DON VALENTIN, DOÑA AURORA, DON MANUEL Y DOÑA CARMEN (AUSENTES); HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades asistan a la misa de ánima que tendrá lugar hoy, a las ocho de la mañana en la iglesia parroquial de San Jorge y a la conducción del cadáver al Cementerio general a las seis de la tarde por lo que anticipan las más expresivas gracias. Los funerales por el eterno descanso del finado tendrán lugar mañana, martes, a las 10'45 en la misma parroquia. Casa mortuoria: Plazuela de la Cormelana, núm. 11 - 6.º (Funeraria Varela)

# MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Argente

1

La Coruña tiene nuevo alcalde. Quien esto escribe siente ahora particular contento y cumplida satisfacción porque don Eduardo Sanjurjo de Carricarte, además de cordial amigo --circunstancia feliz que concurría en sus predecesores--, nació en el corazón de la Ciudad Vieja, y fue bautizado en la Real e Insigne Colegiata de Santa María del Campo; se crió y vivió a la sombra de Santo Domingo, donde reina nuestra Patrona y descansan los restos viriles de la Heroína; ostenta una común medalla académica; ama y cultiva la pintura con refinada sensibilidad, y venera las viejas piedras monásticas impregnadas de historia.

Don Eduardo Sanjurjo de Carricarte puede ser el alcalde-poeta que el coruñés arriba firmanante añora y anhela desde 1928. Ese regidor impulsivo para el urbanismo, la industrialización y el desarrollo material, y temperamental y sensible para las atenciones del espíritu. Que todo ello es compatible cuando hay talento, clarividencia y coruñesismo.

Don Eduardo Sanjurjo será --no vacilo en declararlo-- el alcalde del Palacio o Pabellón de la Música y los Deportes; el alcalde restaurador de las Exposiciones de Arte Gallego; el alcalde realizador de esa sorprendente maravilla que puede ser el castillo de San Antón transformado en conjunto museal histórico, arqueológico y etnográfico; el alcalde tutor de las piedras, los árboles y los cristales; el alcalde atento a las conmemoraciones históricas y a los coruñeses que triunfan y enaltecen el nombre de la ciudad...

Este Mentidero le abre hoy sus puertas para el aplauso y, porque sé que lo ha de agradecer, para la observación crítica de las acciones y omisiones de sus tenientes... y subtenientes. Y también, para cuando guste mandar.

2

HACE casi año y medio, mi admirada compañera doña María Luisa Durán de R. Yordi, se refería, en una de sus amenas críticas cinematográficas, a esos maridos que "echan al aire las canas mientras sus esposas veranean placidamente, ignorantes de las correrías del "pater familias" en la ciudad de su habitual residencia". Y añadía: "Las diversas peripecias de los "Rodríguez" --no comprendemos los motivos de identificar este honorable apellido con asuntos pecaminosos..."

Puede mi veterana y siempre muy gentil amiga y compañera recobrar la tranquilidad perdida. Ahora los llaman "Profumos".

3

EL último "Jueves folklórico", la plazuela de las Bárbaras estuvo rebosante de público como nunca. Ni un niño más cabía. Deleitaron nuestros sentidos, el Real Coro Toxos e Froles y la Coral Polifónica Follas Novas. La cual, aún no ostentando tan augusto título, es igualmente áulica por haber cantado y bailado también para los Reyes.

El recital hubiera sido de un encanto inigualable si los espectadores mayores de doce años--una considerable minoría--hubiesen respetado la atención de cuantos vamos a escuchar y a observar, y si los menores de tal edad se hubieran quedado en sus casas. Cantando Follas Novas, hubo unos minutos en que, a través de las conversaciones, parecía percibirse un confuso rumor de melodía. Luego me dijeron que "había sido" el "Camión don Sancho"...

Sí, había uno a dos guardias municipales. Pero cuando en la mente del espectador no existe esa parcela indispensable de educación y de respeto al prójimo...

Evangelio, era una de las tres que Jesús mandó llenar de agua para transformarla en vino. Y allí continúa nuestra hidría para quien guste de admirarla y de estudiar su origen.

Cualquier día, un equipo de técnicos, provisto de esos nuevos aparatos mediante los cuales se descubre el misterio de las más ígneas antigüedades, investigará en las hidrias de El Escorial y de Cambre a fin de averiguar el secreto de su construcción y la esencia del vino que contuvieron. De la de El Escorial podrán informar lo

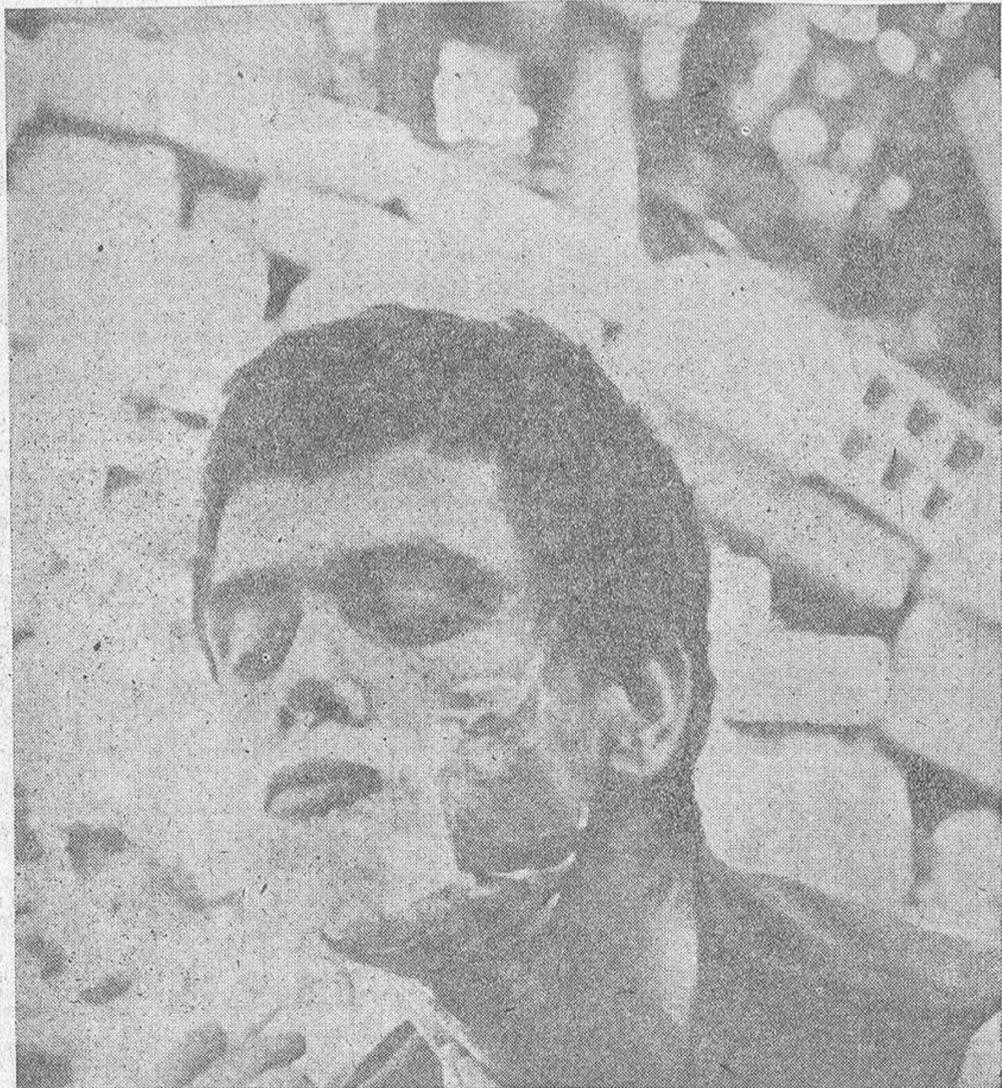
(CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

4

AHORA se entera uno en el Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial se conserva una de las tres hidrias en que Cristo obró el primer milagro de su vida pública: la conversión de agua en vino.

Para quien esto escribe, hasta este momento la única vasija identificada, de las tres utilizadas en la comida de bodas de Caná de Galilea, era la que se conserva en el templo de Santa María de Cambre, de la Marifia coruñesa. Se lo había asegurado así hace medio siglo, el cura párroco don Eduardo Montero, que mucho se ufana de regir la iglesia románica más vallosa de todas las Marifias del mundo y países adyacentes. Pues don Eduardo juraba --piadosamente, se entiende-- que el "capolavoro" del Maestro Mateo no era la Catedral de Santiago sino la iglesia parroquial de Santa María de Cambre, de la que un discípulo aprovechado había hecho una afortunada reproducción, a escala metropolitana, para Compostela. Y juraba también--con la misma piadosa intención, evidentemente-- que aquella tinaja existente a la entrada del templo, costado del

# PAIS DE LA TÉCNICA



El hombre moderno se ha hecho esclavo de la técnica. Y cada vez que ésta falla, se desespera y no sabe a quién recurrir en demanda de confortadores alientos. Tal es lo que le ocurre al individuo de la fotografía, al que, por haberse averiado la afeitadora eléctrica, tiene que recurrir a la primitiva maquinilla y a los brochazos de jabón. Bien es verdad que no deja de ser técnico el adminículo que utiliza para rasurarse, porque ya sabemos que nuestros abuelos de la Edad de Piedra descubrieron la técnica el día en que se percataron de la utilidad que podría depararles el empleo de la mano. Pero, ya en un estadio superior de civilización, nuestras referencias a la mecánica se dirigen hacia las recientes in-

ventiones, de las que la actual generación apenas puede prescindir. Si nuestro protagonista acabó por resignarse a la utilización de la vieja maquinilla, antes pasó por esos momentos de desolación que acompañan a toda quiebra de valores que se consideran inmutables. Algo así, en definitiva, como el individuo que viaja satisfecho en automóvil y de repente una avería lo deja a mitad de camino. Se exaspera, pone el grito en el cielo y, por último, atribuye condición de mago al experto que hurga unas cuantas veces en el motor y hace que el coche se ponga nuevamente en marcha.

(Foto INCOM).

## El "Simón", antiguo y poético coche de caballos, fue creado por un gallego de Corcubión. Simón Tomé Santos «hizo su América» en Madrid al advertir la necesidad del transporte urbano.

Escribe ORESTES VARA

Anteayer, frente a nosotros en la mesa que ocupábamos con motivo del homenaje al magistrado don Evaristo Mouzo Vázquez, el alcalde de Corcubión, don Manuel País Romero, buen amigo y un enamorado de su municipio, nos preguntó en medio de tantos temas como abordamos en una agradable sobremesa:

—¿Sabes que el coche Simón lo "inventó" un corcubionés?

—Lo ignoraba.

Y País Romero se lanzó a suministrar detalles acerca de los orígenes del Simón. Uno, la verdad, de este coche sólo sabía que lo arrastraban uno o dos caballos, que una o dos eran sus plazas --aparte de innovaciones y mejoras posteriores-- y que por lo general el "Simón" estaba a las puertas de los teatros o de los cafés del antiguo Madrid esperando a un apuesto caballero, a un galanteador de moda y, por supuesto, a la artista del día en la capital. Nada más sabíamos del famoso "Simón", cuya edición moderna aún no hace muchos años vimos en tierras andaluzas, por las calles jerezanas, por el sevillano Parque de María Luisa, por Heliópolis tras terminar la Avenida de las Palmeras...

Allá en los primeros años del siglo XVII nació en Corcubión el niño Simón Tomé Santos, que moriría, ya en Madrid, en 1792, siendo enterado en la Sacramental de San Justo.

Simón Tomé Santos era realmente un niño de familia pobrísima y creció en el seno de perspectivas económicas que no parecían tan óptimas como para pensar en aventuras tranquilas. En su juventud vio Simón cómo muchos mozos de la comarca abandonaron el pueblo natal para emprender la aventura de América, el paraíso supuesto de todos los emigrantes. Pero a Simón Tomé las facilidades no le permitieron más que lo que su propia iniciativa le aconsejaba: irse a Madrid, que estaba más cerca, que era Villa y Corte y donde, según creía --y acertó--

(CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

MUCHOS individuos tienden casi siempre al adoctrinamiento, pretenden sentar cátedra en toda ocasión. Gozan subrayando los fallos ajenos, enmendándole la plana al más pintado. Sienten como un especial prurito en rebajar la dignidad de los demás, en poner al descubierto sus momentos de flaqueza, sus posibles equivocaciones. Seres esencialmente dogmáticos, estos a los que nos referimos, se arrojan la exclusiva de la verdad y corrigen por el simple placer de corregir.

Toda su actividad parece reducirse a llevar la contraria, a tundir el menor asomo individual de otra persona. Se esfuerza en machacar el espíritu de cuantos permanecen a su alrededor; a base de ironías o de arrebatos intentan cortar los brotes de singularidad ajena. Impulsados por un ansia reformadora, llegan al extremo de inventarse unos campos de experimentación, al ver que la gente los rehuye. Hacen como aquel mal predicador, que, escaso de conocimientos teológicos y falto de habilidad oratoria, cuando no encontraba un maniqueo para refutar sus doctrinas, se lo sacaba de la manga.

"¡Tienes que bajarle la cabeza a ese toro!"--gritan los supuestos entendidos al diestro de turno, como si éste no supiera mejor que nadie lo que conviene hacer con el bicho--. Y así, a lo largo de la corrida, no dejan

## Temas al azar ENMENDAR LA PLANA

de exhortar al matador. Son los "espontáneos" de la dialéctica, los que incapaces de saltar al ruedo, toreaan desde la barrera. Pagados de su misión aleccionadora, creyéndose ombligos del mundo, se convierten en imaginarios directores de lidia. Tán, pues, de pasar por avisados, y se perecen por so-

Por EMILIO MERINO

bresalir ante el resto de los espectadores.

Les ocurre lo mismo que a los malos críticos teatrales, que, empujados en busca de tres pies al gato, ignoran el verdadero propósito de la obra. Al tratarse de una comedia, se quejan de que no se hubiera escrito un drama, o, a la inversa, se enfadan con los autores de dramas por no haber creado piezas cómicas. Más que ofrecer un análisis objetivo, pretenden reinventar el objeto comentado,

deformarlo con una visión unilateral. Olvidan que su misión --lejos de ser esa-- consiste en juzgar las finalidades del comediógrafo o del dramaturgo y aclarar si las consiguió, o no las consiguió.

Cierto crítico musical le apuntaba hace unos días a un entrañable compañero nuestro, que

determinada soprano se había permitido la licencia de emitir unas notas extrañas a la partitura. Con ello no pretendía condenar la libertad tomada por la intérprete, sino demostrar que cuanto pasaba inadvertido para el público, era percibido por él. Y que a él nadie se las daba con queso. Petulante en extremo, congado por su hábito de aconsejar a músicos y cantantes, aprovechaba la ocasión para dar el "do de pecho" de la pedantería.

Los seres de esta contextura moral se comportan algo así como el atleta circense que mueve sus bíceps para atraer la atención del público. Estiman que lo importante es quedar por encima de la comunidad, obligarla a una constante humillación. Soberbia y vanidad se alían para impulsar estas vidas, para servir de generadores a sus irritantes conductas. Se trata de seres que, cegados por una tremenda egolatría, no se percatan del daño que provocan: llevan el desánimo a sus colaboradores y, a la postre, consumen sus vidas en un estéril negativismo.

Algunos individuos enmiendan la plana con sincero deseo de mejorar lo que otro ha ejecutado; pero la mayoría lo hacen por exhibicionismo, por mero antojo. Los criterios suelen ser, por otra parte, tan distintos como diferentes son los hombres. Tratar de imponer cualquier manera arbitraria de pensar resulta, además de caprichoso, falto de ética. Y creerse siempre en posesión de la verdad es tan aleatorio como olvidar la fallibilidad de la criatura humana.

En definitiva: si el que alecciona con suavidad, sin darle aire de sermón a lo más intrascendente, merece gratitud, el que proclama a cada paso su afán de notoriedad se hace acreedor al desprecio.